

ALMANYA FEDERAL CUMHURİYETİ EĞİTİM SİSTEMİ

Almanya, federal yapıya sahip bir Cumhuriyettir. Ülkede eğitim sistemi eyaletlere göre farklılıklar göstermektedir. Bu ülkedeki eğitim kurumları devlet ve yerel yönetimler tarafından planlanıp finanse edilmektedir.

Almanya Federal Cumhuriyeti'nde eyaletlerin Kültür Bakanları Daimî Konferansı (KMK), tüm eyaletlerde okul sistemlerinin ortak temellere dayandırılması ve genel bilgiler veren okulları bitirme belgelerinin karşılıklı olarak tanınması için bazı ek kararlar almıştır. Eyaletlerin Kültür Bakanları Daimî Konferansı çerçevesindeki iş birliği birçok alanda okul sistemlerinin aynı yönde ve birbirine benzer bir gelişme sağlamasını mümkün kılmıştır. Kültür Bakanları Daimî Konferansı'nın en önemli görevi Almanya içinde okul değiştirebilmeyi kolaylaştırmaktır. Bunun yanı sıra eyaletler gelecekte eğitim alanında kararlarını daha fazla çeşitliliğe açmak istemektedirler.

Almanya'da okula devam zorunluluğu 6 yaşını doldurmuş çocuklar için başlar ve 18 yaşına kadar sürer. Almanya'da altı yaşını tamamlayan her çocuğun okula gitme zorunluluğu vardır. Bu süre on iki yıldır. Dokuz yılı tam zamanlı okul geriye kalan üç yıl ise hem okul hem de mesleki eğitimidir.

Zorunlu eğitimden sonra genel öğretime devam etmek istemeyenler, 18 yaşını dolduruncaya kadar öğretime yaygın mesleki eğitim kuramlarında devam etmek zorundadır.

A. İLKOKUL

Almanya'da ilkokul; Grundschule ve Schulkindergarten okullarından oluşur.

1. Grundschule

Grundschulelerin öğretim süresi genel olarak 4 yıl, bazı eyaletlerde ise 6 yıldır (Berlin ve Brandenburg eyaletinde ilköğretimin öğretim süresi 6 yıldır). Grundschule'yi bitiren öğrenciler, yetenek, ilgi ve başarılarına göre Hauptschule, Realschule ve Gymnasium'a gönderilirler.

2. Schulkindergarten

Okul çağına olup ancak okul için gerekli bilgi ve beceriye sahip olmayan çocukların alındığı sınıflardır.

B. İLKOKULDAN ORTAÖĞRETİME GEÇİŞ

İlkokuldan ortaokula geçiş eyaletler arasında farklı şekilde düzenlenmiştir. Ortaöğretim kademesinde yer alan okul türlerine geçişler 4. sınıfın sonunda, yönlendirme basamağı olan 5 ve 6. sınıflarda ya da 6. sınıfın sonunda yapılır.

İlkokul 4. sınıfta öğrenci velileri, ortaöğretim I. kademe yer alan okullar hakkında bilgilendirilir. Öğrencilerin, ortaöğretim I. kademesinde yer alan okullardan hangilerine devam edeceklerine veliler, ortaöğretim I. kademe yer alan okullar arasından tercihlerini yaparak sınıf öğretmeni ile görüşerek karar verirler. Karar aile, okul veya sınıf öğretmeni tarafından verilir. Bu kararda öğrencinin ilköğretimdeki genel yetenek, ilgi ve başarı durumu ile Almanca, matematik ve hayat bilgisi derslerinin 3. sınıf ikinci dönem ortalaması ile 4. sınıf birinci dönem ortalaması etkindir. Son kararı sınıf öğretmeni, velinin isteğini dikkate alarak verir. Üstün başarılı öğrenciler Gymnasium'a, orta düzeyde başarılı öğrenciler daha nitelikli bir meslek eğitimine hazırlayan Realschule ve başarı düzeyi düşük öğrenciler alt düzey meslek okullarına hazırlayıcı bir eğitim veren Hauptschulelere gönderilirler.

C.BAVYERA'DA İLKOKULDAN SONRA GİDİLEN

1. Üst Eğitim Okulları

İlkokuldan sonraki 5. sınıf öğrencisinin yeni bir okula, öğretmene, arkadaşlarına ve öğrenme ortamına alışma aşamasıdır. Bu sınıfa devam eden öğrencilere okullar tarafından geniş kapsamlı destek hizmetleri verilmekte; ilkokuldan sonra veli ve öğrenciler seçilmiş olan okul türüyle ilgili olarak bilgilendirilmektedir. Bu yıl ilkokul öğretmenleri de alan derslerine girmekte ve öğrencinin çocukluktan getirdiği tutumlarının üst okul türlerine uygun dönüşümünün sağlanmasına çalışılmaktadır. Bunun yanı sıra takviye dersleri verilmektedir. Öğrenci 5. sınıfın sonunda seçilen okul türüne uyum sağlarsa, sorunsuz bir şekilde 6. sınıfa devam edebilir. Yeterli olmadığına kanaat getirilirse de seçilen okulda yönetmeliğin öngördüğü şekilde sınıf tekrarı yapar. Başarılı öğrenciler, aynı okulda bir üst sınıfa devam edebileceği gibi, Realschule veya Gymnasium türü okula da geçiş yapabilirler.

2. Mittelschule (Ortaokul)

Mittelschule (mesleki eğitime hazırlayan ve yönlendiren ortaokul) ilkokuldan sonra 5. sınıftan 9. sınıf veya 10. sınıfa kadar olan süreyi kapsar. Bu okul türü bazı eyaletlerde Hauptschule olarak adlandırılmaktadır. dersler içerik olarak öğrencinin gelecekte tercih edeceği mesleklere yönlendirmeye uygun şekilde hazırlanmıştır. Bavyera Eyaleti Eğitim Öğretim Kanunu (Bayer. Erziehungs-und Unterrichtsgesetz(BayEUG) uyarınca okul kayıtları Mittelschule'de ilkokulda olduğu gibi adrese dayalı kayıt sistemi (Sprengelprinzip) esas alınarak yapılır. Her bir okulun hangi bölgede yerleşik olan öğrencileri kayıt yapacağı önceden öngörülmüş olup okulların internet sayfalarında ilan edilmektedir. Bu uygulamanın istisnaları; misafir öğrenci, yabancı öğrenci vb. şeklinde yapılan kayıtlar olabilmektedir ve bu durumdaki bir öğrencinin hangi okula devam edeceği, eş değer okulların oluşturduğu okul havuzundan seçilebilir.

Ç.ORTAÖĞRETİM

Almanyada ortaöğretim iki basamaktan oluşur.

Almanyada ortaöğretimin I. kademesi, öğrencileri ortaöğretimin II. kademesine hazırlar. Ortaöğretimin II. kademesi, öğrencileri hem yükseköğretime hem de mesleki eğitime hazırlar. Ortaöğretimin I. kademesi 5 -10. sınıfları; ortaöğretimin II. kademesi 11 -13. sınıfları kapsamaktadır.

1. Ortaöğretimin I. Kademesi

Eğitim süresi 4 yıl olan ilköğretim okullarından (Berlin ve Brandenburg eyaletinde ilköğretimin öğretim süresi 6 yıldır) sonra, ortaöğretimin I. kademesinde aşağıda belirtilen okul türleri yer almaktadır. Bunlar;

- Hauptschule
- Realschule
- Gymnasium
- Gesamtschule
- Förderschule

Ancak 1991-1992 eğitim-öğretim yılından itibaren bazı eyaletlerde adları değişen Hauptschule ve Realschulelerde verilen derslerin bir çatı altında toplandığı yeni okullar açılmıştır. Bu okullar şunlardır;

Orientierungsstufe (örneğin Bavyera ve Baden-Württemberg eyaletinde)

- Oberschule (Brandenburg)
- Mittelschule (Sachsen)

- Sekundarschule (Sachsen-Anhalt, Bremen)
- Integrierte Haupt-und Realschule
- Verbundene Haupt-und Realschule (Mecklenburg-Vorpommern),
- Regionale Schule (Thüringen, Mecklenburg-Vorpommern) Yukarıda belirtilen okulların öğretim süresi 5 yıldır (5-10 Sınıflar).

2. Orientierungsstufe-Förderstufe (Yönlendirme Basamağı)

Orientierungsstufe-Förderstufe (Yönlendirme basamağı): 5 ve 6. sınıfları kapsamaktadır. Öğrenciler 6.sınıf sonunda başarı durumlarına göre ya bulundukları okulda kalırlar ya da diğer okullardan birine geçerler. Bu sınıflar diğer okullardan bağımsız olup ortaöğretimin I. kademesinde bulunan okulların bünyelerinde yer almaktadır. 5 ve 6. sınıfları kapsar.

3. Hauptschule

Hauptschulelere, ilköğretim okullarından sonra genel durumu iyi olmayan; Gesamtschule, Realschule, Gymnasium ya da Sekundarschulelere yönlendirilemeyen öğrenciler devam etmektedir. Diğer okul türlerine göre seviyeleri daha düşüktür. Hauptschuleler, öğrencileri genel kültür derslerinin yanı sıra mesleki eğitime hazırlarlar.

Hauptschulelerin öğretim süresi 5-9. sınıflar; Kuzey Ren-Westfalye eyaletinde 5-10. sınıflar; İlköğretimin 6 yıl olduğu ya da schulartabhängige Orientierungsstufe (yönlendirme basamağı) olan eyaletlerde Berlin, Hessen, Niedersachsen, Bremen 7-10. sınıfları kapsamaktadır.

Bazı eyaletlerde yetenekli ve başarılı öğrenciler Hauptschule 7 ve 8. sınıflardan sonra Gymnasium-lara geçiş yapabilirler.

Hauptschulede okutulan dersler:

Almanca, yabancı dil (İngilizce), matematik, fizik, kimya, biyoloji, coğrafya, tarih, çalışma öğretimi ve sosyal bilimler, müzik, resim, spor, din dersinin yanı sıra bütçe ve ekonomi bilmi ve çalışma hayatıyla ilgili diğer derslerdir.

4. Realschule

Realschuleler, öğrencilerine Hauptschule ile Gymnasium arasında genel eğitimi (genel kültür) ile birlikte mesleğe hazırlık eğitimi de vermektedirler. Realschulelerin normal formları 5 -10. sınıflar; İlköğretimin 6 yıl olduğu ya da schulartabhängige Orientierungsstufe (yönlendirme basamağı) olan eyaletlerde 7 -10. sınıfları kapsamaktadır.

Realschulede okutulan dersler:

Almanca, yabancı dil (İngilizce),matematik, fizik, kimya, biyoloji, coğrafya, tarih, politika, müzik, resim, spor ve din dersidir. 7 ve 8. sınıflarda haftalık ders saatleri 3 ile 6 saat arasında değişen seçmeli dersler yer almaktadır. Öğrenciler ilgi ve yetenekleri doğrultusunda seçmeli dersleri almaktadırlar. Bunlar arasında ikinci yabancı dil dersi (Fransızca'da) yer almaktadır.

Realschule diploması olan öğrenciler, öğrenimlerine mesleki eğitim, Fachoberschulelerde ya da başarılı olanlar Gymnasium üst basamağına geçiş yaparak devam ederler.

5. Gymnasium

Gymnasiumlar ortaöğretim I ve II. kademesini içeren tek okul türüdür. Öğretim süresi 9 ya da 7 yıl olan Gymnasiumlar 5-12; 5-13. sınıfları kapsar. Bunlardan 5 -10. sınıfları ortaöğretim I. kademesine (Gymnasium alt basamağı), 11-12; 11-13. sınıfları ortaöğretim II. kademesine (Gymnasium üst

basamağı) dâhildir. 5-10. sınıflarda okutulan dersler; Almanca, en az 2 yabancı dil dersi, matematik, fizik, kimya, coğrafya, tarih, politika, müzik, resim, spor ve din dersidir.

11. sınıfa geçiş aynı zamanda ortaöğretim I. kademeyi bitirme diplomasıyla (Realschulabschluss) eş değer tutulmaktadır. Öğrencilerini yoğunlaştırılmış genel eğitimin yanı sıra onları yükseköğretime hazırlamakta ve yükseköğretim için ön koşul oluşturmaktadır. Bunun dışında yükseköğretime devam etmek istemeyen öğrencileri, mesleki eğitime hazırlamaktadır.

Ayrıca Gymnasium 10. sınıfta sınıf geçmeye etki eden derslerden en az 4 (geçer) alınması durumunda Gymnasium üst basamağına geçmeye hak kazanılır.

Sekiz yıllık Gymnasium (G8)

Federal Almanya’ da Gymnasiumların öğretim süresi dokuz yıldan sekiz yıla indirilmiştir. Böylece Abitur (üniversite giriş olgunluğu) 12. sınıfta yapılmaktadır.

Federal Almanya’ da ilk ve ortaöğretimin toplam öğretimin süresi diğer AB ülkelerinden daha uzun olduğu için onlarla uyumu ve öğrencilerin bir yıl daha erken mesleklerine başlamaları için sekiz yıllık gymnasiumlara geçiş sağlanmıştır.

6. Gesamtschule

Gesamtschuleler (Çok programlı okul); 5-10., 7-10., 11-13. sınıfları kapsar. Bu okullarda ortaöğretim I ve II. kademesine devam eden öğrenciler öğretim görmektedir. Bünyesinde farklı eğitim programlarını uygulayan okul türlerini (Hauptschule, Realschule, Gymnasium) bulundurmaktadır. dersler, 7.sınıftan itibaren öğrencinin devam ettiği okul türüne göre kurslar şeklinde verilmektedir. Gesamtschulelerde ortaöğretim I. kademesine dâhil olan okullardan alınan diplomalar alınarak 10. sınıftan itibaren Gymnasium üst basamağına geçmeye hak kazanılır. Gesamtschule 13. sınıftan itibaren mezun olan bir öğrenci üniversiteye giriş olgunluğu olan “allgemeine Hochschulreife” diplomasını alır. Gesamtschulelerde tam gün eğitim yapılır.

Gesamtschulenin ara sınıflarından gelen öğrencilerin denklik işlemleri, karne ve belgelerinde belirtilmiş ise belirtilen bölüme (Hauptschule, Realschule, Gymnasium) göre yapılacaktır. Bölümü belirtilmemiş ise karnesindeki başarısı iyi ve pekiyi olanlar (notu 2,5 ve daha aşağı olanlar) Gymnasium gibi karnesindeki başarısı (2,6 ve daha yukarısı) olanlar, Hauptschule gibi değerlendirilecektir.

7. Förderschule (Sonderschule)

Gelişimleri normal okullarda desteklenemeyen ve özel eğitim gereksinimleri olan öğrencilere genel ve mesleki eğitim veren okullardır.

Bu okullara, görme, işitme, konuşma, felçli, davranış ve öğrenmede dikkat çekecek biçimde engelleri olanlar devam eder.

Ancak, çok sayıda Türk çocuğuda, lisan yetersizliği ve sosyal intibaksızlık sonucu yukarıda belirtilen engelleri olmadığı hâlde bu okullara gönderilmektedir.

Bu şekilde Förder/ Sonderschule’ den gelen öğrencilerin denklik işlemleri, Hauptschule’lerden gelen öğrenciler gibi yapılacaktır.

Förder/ Sonderschule’den gelen ve gerçekten engeli olan öğrencilerin denklik işlemleri ise, engel grubuna göre, yurdumuzda öğretim yapan özel eğitim okullarının uygun sınıflarına yapılacaktır.

Ortaöğretim I. Kademesinde Ölçme ve Değerlendirme

Öğrenci Başarısı yazılı, sözlü sınavların, derslerdeki uygulamaların, derse katılım ortalamaları alınarak değerlendirilir. Değerlendirme, Eyalet Eğitim Bakanları Konferans’ında kararlaştırılan 6’lı not sistemine göre yapılmaktadır. Pekiye = 1, İyi = 2, Orta =3, Geçer = 4, Zayıf = 5, Çok Zayıf = 6

Ortaöğretim I. Kademesinde Sınıf Geçme

Sınıf geçmeyi etkileyen derslerden (ana derslerden) birinci ve ikinci dönem notlarının ortalaması en az geçer olması gerekir. Öğrencinin bir üst sınıfa devam edip etmemesine yıl sonu öğretmenler kurul toplantısında karar verilir. Bazı eyaletlerde öğrenciler, bir üst sınıfa geçmelerini engelleyen derslerden bütünleme sınavlarına girerek üst sınıfa devam etme hakkına sahip olurlar.

Öğrenci, sınıf seviyesinin çok üzerinde bir başarı gösterebiliyorsa, sınıf atlayabilir. sınıf geçmeleri tehlikede olan öğrencilerin birinci dönem karnelerine not düşülür ya da velileri yazılı olarak bilgilendirilir. Bir okul türünde iki öğretim yılı aynı sınıfa eden öğrenci, bir sonraki öğretim yılı bir alt okula devam etmek zorundadır. Okul türleri arasında geçişler mümkündür.

Ortaöğretim I. Kademedede Alınan Bitirme Belgeleri

9.Sınıftan sonra alınan bitirme belgeleri;

Hauptschule 9. sınıfı bitirenler Hauptschule diploması (Hauptschulabschluss) alırlar.

- Bu okulların 10. sınıfına devam edebilirler
- Mesleki eğitime başlayabilirler

Sınıftan sonra alınan bitirme belgeleri;

10. sınıftan sonra tüm eyaletlerde orta dereceli bitirme belgesi alınır. Bu belgeler Realschule diploması olarak nitelendirilir.

Realschule diploması alanlar not ortalamalarına göre aşağıda belirtilen meslek okullara devam edebilirler;

- Berufsschule
- Berufsfachschule
- Fachoberschule

Ortaöğretim II. Kademeye geçmeye hak kazanan öğrenciler ise;

- Gesamtschule 11-13. sınıflar,
- Gymnasium 11-13. sınıflara

devam edebilirler.

8. Ortaöğretim II. Kademesi

Öğrenciler zorunlu eğitimi tamamladıklarında yani 15 yaşına geldiklerinde ortaöğretimin ikinci kademesine geçerler. Devam edilen okulun çeşidi ortaöğretim birinci bölümün sonunda elde edilmiş nitelikler ve haklara bağlıdır. Ancak, ortaöğretimin I. kademesindeki okullardan mezun olan öğrencilerin çoğunluğu mesleki eğitime devam eder.

Ortaöğretim II. kademesinde, hem genel hem de meslek liseleri yer alır. Bu kademedede şu okullar bulunur.

- Gymnasialle Oberstufe (Gymnasium üst basamağı)
- Berufliches Gymnasium
- Berufsfachschule
- Fachschule

Bu okulların öğretim süreleri 10 -12. sınıfları ya da 10 -13. sınıfları kapsar. Gymnasialle Oberstufe (Gymnasium üst basamağı) Gymnasium' un 10. sınıfına eş değer okullardan mezun olan öğrenciler Gymnasium üst basamağına atlayabilirler. Ancak Gymnasium üst basamağına atlayabilmek için sınıf geçmeyi etkileyen ana derslerden en az geçer not olarak 4 alınması ya da bu derslerden sınava girilip başarılı olunması gerekir.

Ayrıca, ortaöğretim I. kademedede yer alan diğer okullardan alınan bitirme belgeleri Gymnasium üst basamağına devam etmeyi sağlar.

Gymnasium üst basamağın öğretim süresi 11-12. ve 11-13. sınıfları kapsamaktadır. Bu basamak Abitur (lise bitirme) sınavı ile tamamlanarak üniversiteye geçiş olgunluk diploması (Allgemeine Hochschulreife) alınır. Gymnasium üst basamağında dersler, klasik sınıf sistemi şeklinde değil kurs sistemi şeklinde verilir. Kurslar, temel kurslar ve başarı kursları olmak üzere iki gruba ayrılır. Temel kurslarda zorunlu dersler yer alırken, başarı kurslarında yükseköğretimde devam etmek istenilen alana göre seçmeli dersler alınır. Temel kurslar genel kültür eğitimi verirken, başarı kursları öğrencileri yükseköğretime hazırlarlar. Öğrenciler, ilgi, istek ve başarıları doğrultusunda aşağıda belirtilen bölümlere yönelirler.

Bunlar;

Dil, edebiyat ve sanat bölümünde alınan zorunlu dersler: Almanca, yabancı dil, resim, müzik matematik, fen bilimleri ve teknik bölümünde alınan zorunlu dersler: matematik, fizik, kimya, biyoloji, bilgisayar, sosyoloji bölümünde alınan zorunlu dersler: felsefe, coğrafya, tarih, sosyal bilimler, politika, ekonomi

Bu alanların dışında eyaletlere göre din ve spor bölümleri de vardır.

Ayrıca, yukarıda belirtilen bölümlerde temel kurs bünyesinde Almanca, matematik, yabancı dil dersleri yer alır ve bunlar Abitur (lise bitirme sınavı) sınavına kadar alınması zorunlu derslerdir.

derslerin 2/3 temel kurslarla verilir. Temel kurslarda yer alan derslerin haftalık ders saati iki saattir.

Almanca, matematik ve yabancı dil derslerinin haftalık ders saati üç saattir.

Öğrenciler en az iki tane başarı kursu seçmek zorundadırlar. Bunlardan birisi Almanca, matematik, ortaöğretim birinci kademedede öğrenilmiş olan yabancı dil dersi veya fen bilimleri derslerinden bir tanesi seçilmelidir. Başarı kurslarında dersler haftada en az beş saattir. Almanca birinci derece başarı kursu olarak seçilirse Abitur (lise bitirme) sınavında yer alan dört dersten bir tanesi matematik ya da yabancı dil dersi olmak zorundadır. Bölümlerde alınan dersler ile yabancı dil dersleri ikinci başarı kursu olarak verilebilir.

Gymnasium üst basamağında, haftalık ders saati 30 saattir. 30 saatin haftalık 20 saati zorunlu 10 saati seçmeli derslere ayrılmıştır. Zorunlu dersler temel kursa, seçmeli dersler başarı kursuna dâhildir.

Gymnasium Üst Basamağında Değerlendirme

Öğrenci başarısı, not sistemine göre değil puanlamaya göre değerlendirilmektedir. Değerlendirme aşağıda belirtildiği gibi yapılır.

Not	Puanlama
1 Pekiyi	15/14/13
2 İyi	12/11/10
3 Orta	9/8/7
4 Geçer	6/5/4
5 Zayıf	3/2/1
6 Çok zayıf	0

Gymnasium üst basamağı (liselerdeki üst kademe) lise bitirme sınavı ile sona erer. Öğrenci lise bitirme sınavına dört dersten girer. Lise bitirme sınavı ile öğrenci, 13 yıllık bir eğitim döneminden sonra olgunluk diplomasını (Allgemeine Hochschulreife) alır. Bu diploma ona yüksekokulların bütün öğretim dallarına devam edebilme hakkını sağlar.

Abitur sınavı, en az dört en fazla beş konuyu içerir. Sınav soruları okul öğretmenleri tarafından hazırlanarak eğitim müdürlüğü denetleme birimlerince onaylanır. Bazı eyaletlerde ise Eğitim Bakanlığı

merkezi sınav uygular. Abitur sınavı; Gymnasium üst basamağında yer alan dil, edebiyat ve sanat, matematik, fen bilimleri ve teknik, sosyoloji bölümlerindeki derslerin konularını kapsamaktadır.

Öğrencilerin, Abitur sınavına katılabilmeleri için, Gymnasium üst basamağındaki derslerden aşağıdaki tabloda belirtilen sayıda kurs görmüş olmaları gerekmektedir.

Ders	Kurs Sayısı
Almanca	4
Yabancı dil dersi	4
Fen bilimleri (biyoloji, fizik, kimya)	4
İşletme ve Ekonomi	4
Muhasebe	4
Müzik, resim veya farklı bir ders	2
Tarih	2
Din dersi	2

İkinci yabancı dil dersi 11. sınıftan itibaren alınır, 13. sınıfta ek olarak ikinci yabancı dil dersinin kurslarına katılmak gerekir. Din Kültürü dersi ilgili dinî kurum ve kuruluşlar tarafından verilemiyorsa, bu dersin yerine sosyoloji bölümünde yer alan herhangi bir dersten bir eğitim-öğretim yılında iki kursa devam etmesi gerekir, ancak seçilen bu ders sınava dâhil değildir.

Abitur (lise bitirme) sınavında öğrenciler, temel kursta aldıkları derslerin konularından sorumlu oldukları gibi başarı kursundan da seçtikleri derslerin en az ikisinin konularından sorumludurlar. Sınav, ikisi başarı kursuna dâhil dersler olmak üzere toplam üç dersten yazılı ve sözlü olarak yapılır. Dördüncü dersten sadece sözlü sınav yapılır.

Yazılı Bölümü:

Üç dersten yazılı sınav yapılır. İki yazılı sınav, başarı kurslarında yer alan seçmeli derslerden olur. İki dersten birisi Almanca, matematik, yabancı dil veya fen bilimleri olmalıdır. Üçüncü yazılı sınav ise temel kursta alınan zorunlu derslerden birinden yapılır. Ancak, Dil, edebiyat ve sanat bölümünde Almanca ve yabancı dil dersleri zorunlu sınav dersleridir.

Sözlü Bölümü:

Temel kursta yer alan derslerden birisinden sözlü sınav yapılır.

Yazılı ve sözlü sınavların her üç bölümün ders konularını kapsamasına dikkat edilir. Değerlendirme aşağıda belirtildiği gibi yapılır.

Not	Puanlama
Pekiyi = 1	15/14/13
İyi = 2	12/11/10
Orta = 3	9/8/7
Geçer = 4	6/5/4
Zayıf = 5	3/2/1
Çok zayıf = 6	0

Abitur notu, temel, başarı kursu ve Abitur sınavı puanlarının aritmetik ortalaması alınarak belirlenir. Abitur sınavından en az 280 (4= Geçer) puan, en fazla 840 puan alan öğrenci olgunluk diplomasını (Allgemeine Hochschulreife) alarak yükseköğretim görme hakkını elde eder.

Aşağıdaki şema olgunluk diploması (Allgemeine Hochschulreife) puanı ve notlarını gösterir.

PUANLAR	NOTLAR	PUANLAR	NOTLAR	PUANLAR	NOTLAR
281-296	3,9	449-464	2,9	617-632	1,9
297-313	3,8	465-481	2,8	633-649	1,8
314-330	3,7	482-498	2,7	650-666	1,7
331-347	3,6	499-515	2,6	667-683	1,6
348-364	3,5	516-532	2,5	684-700	1,5
365-380	3,4	533-548	2,4	701-716	1,4
381-397	3,3	549-565	2,3	717-733	1,3
398-414	3,2	566-582	2,2	734-750	1,2
415-431	3,1	583-599	2,1	751-767	1,1
432-448	3,0	600-616	2,0	768-840	1,0

D.MESLEK OKULLARI

Federal Almanya’da meslek okulları Berufsschule ve Berufsfachschuleler bünyesinde bulundurmaktadır. Ancak 9 tür meslek okulu vardır. Nordrhein-Westfalen eyaletinde birkaç yıldır meslek okulları Berufskolleg çatısı altında toplanır. Bu okullar, farklı alanlarda mesleki eğitimin ile birlikte genel kültür eğitimi vererek Abschlusszeugnis (bitirme belgesi), meslek “Fachhochschulreife” (olgunluk) ya da “allgemeine Hochschulreife” yi (olgunluk diplomasını) verirler.

Okul türleri;

- Berufsvorbereitungsjahr
- Berufsgrundschuljahr
- Berufsschule
- Berufsaufbauschule
- Berufsfachschule
- Berufskolleg oder höhere Handelsschule Fachoberschule
- Berufliches Gymnasium
- Kollegschole
- Berufsoberschule
- Fachschule
- Kollegschole

türlerini kapsar.

Almanya’da, zorunlu eğitimden sonra genel öğretime devam etmek istemeyenler, 18 yaşını dolduruncaya kadar konumlarına uygun olarak yukarıda belirtilen okullardan birine devam etmek zorundadırlar.

Okul türleri eyaletlere göre farklı adlandırılmaktadırlar. Bu yüzden herhangi bir bitirme belgesi almaya hak kazanamayan öğrenciler, meslek eğitim ağırlıklı olan Berufsvorbereitungsjahr, 9. sınıf bitirme belgesi olanlar (Hauptschulabschluss) Berufsgrundbildungsjahr bazı eyaletlerde Berufsfachschule ya da Handelsschule olarak da adlandırılan okullara devam ederek “Mittlere Reife” yi (10. sınıf ortaöğretim birinci kademe bitirme belgesini) almaya hak kazanırlar.

“Mittlere Reife” belgesine (10. sınıf bitirme belgesine) sahip olanlar Berufsfachschulelere devam ederek bitirme belgesi alırlar. Ayrıca höhere Berufsfachschule, Berufskolleg ya da höhere Handelsschule’ye devam edip ek dersler alıp yapılan sınavı başarıldıkları takdirde olgunluk diplomasını (allgemeine Hochschulreife) almaya hak kazanırlar.

E. ÇIRAKLIK EĞİTİMİ

Çıraklık Eğitimi; Berufsschulelerde yapılan teorik eğitim ile işletmelerde yapılan pratik eğitimin bütünlüğü içerisinde bireyleri bir mesleğe hazırlayan, mesleklerinde gelişmelerine olanak sağlayan ve bitirme belgesi almaya götüren eğitimidir. Çıraklık eğitimi bünyesinde Berufsschuleler yer almaktadır.

1. Berufsschule

Berufsschulelerde, farklı meslek dallarında teorik eğitim okulda, pratik eğitim ise işletmelerde yapılmaktadır.

Bu okulların amacı fertleri zorunlu eğitim çağını tamamlayıncaya kadar farklı meslek dallarında bilgi ve beceri kazandırarak birer meslek sahibi yapmaktır.

Berufsschuleler yarı zamanlıdır. Hafta da iki gün öğrenim görülen meslek dalı ve devam edilen sınıfa göre 8-10 ders saati eğitim yapılır. Haftanın diğer günlerinde ise eğitim sözleşmesi imzalanılan işletmelerde pratik eğitim verilir.

Kayıt Şartları

Ortaöğretim birinci kademe bitirme belgesi olan Hauptschulabschluss, Realschulabschluss ya da Abitur belgesi olanlar kaydedilirler.

Öğrenim Süreleri

Öğretim süreleri mesleklere göre farklılık göstererek 2 ile 3,5 yıl arasında değişmektedir.

Bitirme Belgesi

Bu okula devam edip başarılı olan ve bitirme sınavında başarı gösteren öğrencilere “Berufsschulabschluss” (meslek okulu bitirme belgesi) verilir.

Bitirme sınavı, okul ile odalar birliği tarafından oluşturulan komisyonca yapılır. Bu okullara devam eden öğrencilerin öğretim süreleri, Türkiye’de önceki öğrenim durumlarını sınıf bakımından yükseltmeyen mesleki eğitim olarak değerlendirilmektedir.

2. Berufsgrundbildungsjahr

Bazı eyaletlerde 17 yaşından küçük olan öğrencilerin mesleğe hazırlık yılına devam edip bitirme zorunluluğu vardır. 18 yaşını dolduran öğrenciler için devam zorunluluğu yoktur. Federal Almanya’da mesleki zorunlu eğitim 18 yaşını doldurana kadar devam etmektedir. Ekonomiden yönetime kadar çeşitli alanlarda mesleki eğitim verilmektedir. Verilen bu eğitim Realschule (ortaöğretim birinci kademesinde bulunan 5-10 sınıfları kapsar) seviyesinde olup mesleki eğitim alanında yapılan ilk eğitim yılı olarak kabul edilmektedir.

Berufsgrundbildungsjahr (mesleki temel eğitim yılı) amacı; çok kapsamlı bir eğitim vererek öğrencilerin örgün eğitimden meslek yaşamına geçişlerini kolaylaştırmaktır. 1978 yılında yürürlüğe giren yönetmeliğe göre mesleki ve genel kültür eğitimi verilmektedir. Bu yönetmeliğe göre işletme ya da kobiler Berufsgrundbildungsjahr’ı (mesleki temel eğitim yılını) kısmen ya da tamamen pratik eğitim süresine dâhil etmek zorundadırlar.

Kayıt Şartları:

Berufsgrundbildungsjahr’a, zorunlu eğitimi tamamlamış, Hauptschulabschluss’a sahip olan, 18 yaşını doldurmamış olanlar alınır. Bu okulu başarıp istenilen not ortalamasını tutturanlar, Hauptschulabschluss’u almayı hak ederler. Hauptschulabschluss’dan sonra Berufsgrundbildungsjahr’a devam edenlerin bu okulda görmüş oldukları öğrenimleri, daha önceki öğrenimlerini sınıf bakımından yükseltmemekle beraber öğrenimlerine ara vermemiş iseler Türkiye’de liselerimiz ve mesleki ve teknik anadolu liselerimizin alanları ile ilgili alanında 9. sınıfa alınabilirler.

3. Berufsvorbereitungsjahr

Berufsvorbereitungsjahr, mesleğe hazırlık yılıdır ve meslek eğitimi alanında verilen eğitimin birinci yılı olarak değerlendirilmez. Ancak Berufsvorbereitungsjahr (meslek hazırlık yılında) okullardan ayrılma belgesi ile ayrılan öğrencilerin Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesini) almalarına yönelik yapılan eğitimidir. Berufsvorbereitungsjahr’ da yapılan eğitim Hauptschule (ortaöğretim birinci kademesinde bulunan 5-9 sınıfları, bazı eyaletlerde 10. sınıfı kapsar) seviyesindedir. Nordrhein-Westfalen (Kuzey Ren Vestfalya) eyaletinde Berufsvorbereitungsjahr “Berufsorientierungsjahr”olarak adlandırılır.

Hauptschule’nin dokuzuncu sınıfından ayrılarak Berufsvorbereitungsjahr’a devam eden etmiş olan öğrencilerden aldıkları bitirme belgelerinde Hauptschulabschluss denk eğitim görmüş sayıldıkları belirtilenler, ilköğretim okullarımızın mezunu sayılırlar. Bitirme belgelerinde Hauptschulabschluss’a denk öğrenim gördüğü belirtilmeyenler ise önceki öğrenimini sınıf bakımından yükseltmeyen bir yıllık mesleki eğitim görmüş sayılırlar.

Hauptschulabschluss’dan sonra bu okula devam ederek bu okuldaki bir yıllık öğrenimlerini tamamlayanlar, önceki öğrenimlerini sınıf bakımından yükseltmeyen bir yıllık mesleki eğitim görmüş sayılırlar.

4. Berufsgrundschuljahr

Berufsgrundschuljahr, örgün eğitim içerisinde, öğretim süresi bir yıl, tam zamanlı (haftada hergün) devam zorunluluğu olan bir okul türüdür.

Kayıt Şartları:

Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesi)

Berufsgrundschuljahrdan önce devam ettikleri hazırlık sınıfı bitirme belgesi olan öğrenciler kabul edilirler.

Öğrenciler bu okullarda istedikleri bir meslek kolunu seçer ve meslek derslerine ek olarak genel kültür derslerini de alırlar.

Bu dersler, aşağıda verilmiştir.

Genel kültür dersleri; Almanca, iletişim, politika/toplum bilimi, din dersi, spor/sağlık

Meslekî dersler; meslekle ilgili teorik ve staj dersleri, matematik, İngilizce

Meslek dalları arasındaki fark dersleri

Berufsgrundschuljahrlarda öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- Ekonomi ve yönetim
- Enformasyon tekniği
- Metal tekniği
- Elektrik tekniği
- İnşaat tekniği
- Ağaç işleri tekniği
- tekstil ve giyim
- Kimya, fizik ve biyoloji
- Baskı tekniği
- Renk tekniği iç mimari
- Vücut bakımı
- Sağlık

- Eğitim ve toplumbilim
- Beslenme ve ev ekonomisi
- Tarım ve çevre
- Otomobil tekniği

Bitirme Belgesi:

Berufsgrundschuljahr'ı başarı ile bitiren öğrencilerden 9. sınıf Hauptschule bitirme belgesi olanlar “Hauptschulabschluss nach Klasse 10” (Hauptschule 10. sınıf bitirme belgesi) belgesi alırlar.

Bu meslek okulunda öğrenime başlayan öğrenciler, Berufsgrundschuljahr'ı başarı ile bitirdikleri takdirde, özellikle Almanca, İngilizce ve matematik derslerinde aldıkları notların ortalamasının en az orta derecede olması durumunda “Mittlere Reife” (ortaöğretim birinci kademe bitirme belgesi) belgesi ile “Fachoberschulreife” (meslek lisesi onuncu sınıf bitirme belgesi) belgesini almaya hak kazanırlar. Türkiye’de liselerimiz/Meslekî ve Teknik Anadolu Liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Ayrıca Berufsgrundschuljahr bitirme belgesi, öğrencinin aynı dalda mesleki eğitimine devam etmesi hâlinde öğretim süresi bir yıl kısılacaktır.

5. Berufseinstiegsjahr (Mesleğe Geçiş Yılı)

Berufseinstiegsjahr, Baden-Württemberg eyaletinde Berufsvorbereitungsjahr alternatif olarak geliştirilen ve öğretim süresi bir yıl olan bir okul türüdür. 2007-2008 öğretim yılında eğitime başlamıştır. Berufseinstiegsjahr bitirme belgesi Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesi) seviyesinin üzerinde bir bitirme belgesidir.

Bu okul, temel eğitim bitirmiş, Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesi) belgesi almış ancak mesleki eğitim yeri bulamamış ya da örgün eğitim bünyesinde bulunup bir üst öğrenim veren okullara devam etmeyen öğrencilerin gittiği bir okul türüdür.

Okulun amacı öğrencileri mesleki ve genel kültür alanında yetiştirmektir. Berufseinstiegsjahr da farklı meslek dallarında öğretim yapılmaktadır. Öğrenciler bu okullarda ilgi ve yetenekleri doğrultusunda istedikleri bir meslek kolunu seçebilirler.

Berufseinstiegsjahr’da öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- İnşaat tekniği
- Ağaç işleri tekniği
- Metal tekniği
- Vücut bakımı

dallarıdır.

Kayıt Şartı

Hauptschule’yi bitirip “Hauptschulabschluss” (9. sınıf bitirme belgesi) belgesi alıp herhangi bir işletmede bir öğretim yıl staj yeri ayarlamış olan öğrenciler kaydedilirler.

Bitirme Belgesi

Öğretim yılı sonunda yapılan teorik ve proje sınavdan başarılı olan öğrencilere Berufseinstiegsjahr bitirme belgesi Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesi) seviyesinin üzerinde bir bitirme belgesi verilir. Bu belge ile öğrenciler Türkiye’de önceki öğrenimlerini sınıf bakımından yükseltmeyen bir yıllık mesleki bir eğitim görmüş sayılırlar.

Öğrenciler, bu okulu bitirdikten sonra Mittlere Bildungsabschluss (10. sınıf bitirme belgesi) veren, öğretim süreleri iki yıl olan Berufsfachschullere devam etme hakkı elde ederler.

6. Berufsaufbauschule

Berufsaufbauschule (BAS) ya da gewerblich-technische Berufsaufbauschule (BAG) mesleki eğitim bünyesinde öğretim süreleri bir yıl olan okullardır. Öğrenimlerini başarı ile tamamlayan öğrencilere “Fachschulreife” (10. sınıf meslek lisesi bitirme belgesi) ya da “Sekundarstufe I Mittlere Reife, Realschulabschluss” (ortaöğretim onuncu sınıf bitirme belgesi) belgesi verilir.

Kayıt şartları

Hauptschuleabschlusszeugnis (9. sınıf bitirme belgesi) ya da Realschule, Gymnasium gibi ortaöğretim birinci kademedeki okul türlerinin 10. sınıfına geçmiş olmak en az iki yıl tanınan bir meslekte eğitim görmüş olmak ve Berufsschuleabschlusszeugnis (meslek okulu bitirme belgesi) sunmak.

Okutulan dersler

Bu okulda, ortaöğretim I kademedeki okullarda okutulan dersler okutulur. Bunlardan İngilizce dersi Mittlere Reife (10. sınıf bitirme belgesi) belgesini almak için zorunlu dersler arasında yer almaktadır. Bu okulda müzik, resim ve biyoloji dersleri okutulmamaktadır. fizik, kimya ve biyoloji ise fen bilimleri dersi kapsamında verilir. Fen bilimleri dersinde daha çok fizik ve kimya konuları yer alır.

Bitirme Belgesi

Sene sonunda bitirme sınavı yapılır. Bu sınavda başarılı olan öğrenciler “Mittlere Reife Sekundarstufe I Abschlusszeugnis, Fachschulreife” (Ortaöğretim I. Kademe onuncu sınıf bitirme belgesi) almaya hak kazanarak daha üst eğitim veren Fachoberschule, technisches Gymnasium Berufsoberschule gibi okullara devam ederler. “Mittlere Reife-Sekundarstufe I Abschlusszeugnis, Fachschulreife” meslek liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

7. Berufsfachschule

Bu okullara öğretim amaçlarına göre, ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi alanlar kabul edilmektedirler. Öğretim süreleri, meslek alanlarına göre en az bir yıl en fazla iki yıldır. Berufsfachschule öğrencileri, hem mesleğe hem de meslek yüksekokullarına hazırlarlar. Öğrenciler bu okullarda istedikleri bir meslek kolunu seçebilirler ve meslek derslerine ek olarak genel kültür derslerini de alırlar. Okutulan dersler, Almanca, spor ve din kültürü dersleridir. yabancı dil ve sosyoloji gibi derslerde eğitim sınıf ve bölümlere bağlı olarak verilmektedir. Haftalık ders saati 30 saattir.

Kayıt Şartı

Berufsfachschulelere, öğrenim görülecek alana göre Abschlusszeugnis der Hauptschule, Realschule ya da mittlere Abschluss belgesi olanlar kayıt olurlar.

Berufsfachschulelerde öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- yabancı dil
- Marangozluk
- Ev ekonomisi
- Ticaret
- sanat
- Sağlık

dallarıdır.

Bitirme Belgesi

Bu okuldan mezun olan öğrenciler, Abschlusszeugnis der zweiährigen Berufsfachschule'nin yanı sıra Fachoberschulreife/mittlere Reife-mittlere Schulabschluss ile birlikte mezun olabilirler. Fachoberschule, meslek olgunluk sınavını kazananlar “Fachhochschulreife” mesleki olgunluk diploması

arak yükseköğretimlerine devam edebilirler. Abschlusszeugnis der zweijährigen Berufsfachschule, Fachoberschulreife/mittlere Reife, mittlere Schulabschluss belgesini alanlar meslek liselerimizin ilgili bölümlerinin on birinci sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. "Fachhochschulreife" alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Ayrıca höhere Berufsfachschule, Berufkolleg ya da höhere Handelschule'ye devam edip ek dersler alarak yapılan sınavı başardıkları takdirde "allgemeine Hochschulreife" olgunluk diplomasını almayla hak kazanırlar. "Allgemeine Hochschulreife" belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

8. Berufliches Gymnasium/Fachgymnasium

Bu okulun, öğretim süresi 5.-12. veya 5.13.sınıfları kapsayıp genel öğrenim yapan Gymnasiumlardan (lise) farkı alt ve üst basamaklarının bulunmamasıdır. Bu okula, ortaöğretim I. kademesinde yer alan okulların sınıfına eş değer sınıflardan mezun olan öğrenciler kabul edilirler. Ancak sınıf geçmeyi etkileyen ana derslerden en az 4 (Geçer) not alınması ya da bu derslerden sınava girilip başarılı olunması gerekir. Berufliche Gymnasiumlar normal öğrenim yapan Gymnasiumların üst basamağındaki kurs sistemini aynen uygulamaktadırlar.

Berufliche Gymnasiumlarda öğretim verilen başlıca meslek dalları;

- Ekonomi (Wirtschaftsgymnasium)
- Teknik
- Beslenme ve Ev Ekonomisi
- Tarım

Yukarıda belirtilen bölümlerde okutulan dersler genel kültür derslerinin yerine, ikinci alan dersi olarak alınır ve Abitur sınavında (olgunluk sınavında) zorunlu sınav dersleri arasında yer alır. Bu liselerden mezun olan öğrenciler, birden fazla vasıf kazanarak hem olgunluk diploması (Allgemeine Hochschulreife) hem de meslek olgunluk diploması (Fachhochschulreife) alırlar.

Berufliche Gymnasium/Fachgymnasium öğrenim verilen meslek dallarına göre,

- Technischegymnasium (Teknik Lise)
- Wirtschaftsgymnasium (Ticaret Lisesi)
- Ernährungsgymnasium (Beslenme Bilimleri Lisesi)
- Biotechnologisches Gymnasium (Biyoteknoloji Lisesi) olarak adlandırılır.
- Bitirme Belgesi

Bu liselerden mezun olan öğrenciler, birden fazla vasıf kazanarak hem "Allgemeine Hochschulreife" (olgunluk diploması) hem de meslek olgunluk diploması (Fachhochschulreife) alırlar. "Fachhochschulreife" alanlar meslek liselerimizi bitirenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. "Allgemeine Hochschulreife" belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

9. Wirtschaftsschule (Ticaret Meslek Lisesi)

Bu okul türünün öğretim süresi iki ile dört yıldır. Wirtschaftsschuleler hem genel kültür hem de mesleki eğitim vererek öğrencileri ekonomi ve yönetim dallarındaki mesleklere hazırlar.

Wirtschaftsschulelerde ticaret ve fen bilimleri dallarında öğretim yapılmaktadır. Ticaret dalında öğretim yapılan türüne önceki adıyla 'Handelschule' H-dalı olarak adlandırılmaktadır. Fen bilimleri dalı ise M-alanı olarak adlandırılır.

Kayıt Şartları

Bu okula kayıt yaptırmış olan öğrenciler öğretim süresi iki yıl ya da dört yıl olan türlerinden birini

seçebilirler.

Wirtschaftsschule'ye (ticaret lisesine) devam eden öğrenciler ortaöğretim I. Kademesinde gelecekte seçmek istedikleri mesleklerine göre kendilerini hazırlayıp bu alanda öğrenim görürler. Genelde bu türü öğrenimi Hauptschule' ye devam eden öğrenciler seçerler ancak bu okullara Realschule ya da Gymnasium'a devam eden öğrenciler de gidebilirler.

Öğretim süresi üç ya da dört yıl olan Wirtschaftsschulelere altıncı sınıf ya da yedinci sınıf seviyesinde olan ve 15 veya 16 yaşından gün almamış öğrenciler kayıt yaptırabilirler. Ancak velilerin yazılı istekleri üzerine okul tarafından da Hauptschule geçiş karnesi düzenlenmiş olan öğrenciler devam edebilirler. Hauptschule, Realschule ve Gymnasiumların fen bilimleri alanında okuyanlar belirli şartlar altında Wirtschaftsschule'ye (ticaret okuluna) devam edebilirler. Realschule, Gymnasium ve Hauptschulelerin fen bilimleri alanında okuyan öğrenciler öğretim süresi iki yıl olan Wirtschaftsschule'ye (ticaret okuluna) İngilizce ve Almanca dersinden en az geçer not almak şartıyla ya da 9. sınıfı başarılı bir şekilde bitirirlerse devam edebilirler. Ancak deneme süresi vardır ve bu deneme süresinde başarılı olmak zorundadırlar.

Bitirme Belgesi

Bu okuldan mezun öğrenciler Wirtschaftsschulabschluss (Wirtschaftsschule bitirme belgesi) alırlar. Seçtikleri meslek dalında yetiştirilmiş Mittlere Reife (10. sınıf bitirme belgesi) denk bir Wirtschaftsschule bitirme belgesi almaya hak kazanırlar. Bu diploma ile ortaöğretim ikinci kademesindeki okullara devam eder ya da meslek okuluna devam edip mesleki eğitim görürler. "Wirtschaftsschulabschluss" belgesi olanlar, ticaret meslek liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

10. Wirtschaftsgymnasium

Eyaletlere göre Fachgymnasium Wirtschaft, Fachgymnasium für Wirtschaft und Verwaltung diye adlandırılan. Wirtschaftsgymnasium Federal Almanya'da sadece ortaöğretim ikinci kademe bulunan bir lise türüdür. Wirtschaftsgymnasium her eyalette farklı bir şekilde yapılandırılmıştır. Bu yüzden kesin bir tanımı yoktur. Genel kültür dersleri ile birlikte işletme ve iktisat gibi mesleki alan dersleri verilmektedir. Bu dersler ayrı okutulduğu gibi kombine şeklinde de okutulmaktadır.

Bitirme Belgesi

Mezunlarına "Allgemeine Hochschulreife" (Lise Olgunluk Diploması) verilir. Ancak 2. yabancı dil dersi almayan öğrencilere bazı eyaletlerde "fachgebundene Hochschulreife" mesleki olgunluk diploması verilir. Gymnasium, Gesamtschule, Berufskolleg, Fachoberschule, Telekolleg vb. okulların 12. sınıfından ayrılma belgesi alan öğrencilere belirli şartlar altında "Fachhochschulreife" (mesleki olgunluk diploması) ya da schulische Teil der Fachhochschulreife (Fachhochschulreife' nin okul bölümü) belgesi verilir. Bu durumda öğrencinin "Fachhochschulreife" (meslek liselerini bitirme belgesi) belgesini alabilmesi için bir meslek okuluna devam edip bitirme belgesi alması ya da bir yıl (bazı eyaletlerde 6 ay) staj yaptığını belgelendirmesi veya Fachoberschulelerin 11. sınıfta yapmış olduğu staj belgesini sunması gerekir. Bu okulu bitirip "Allgemeine Hochschulreife" belgesi alanlar liselerimizi bitirenler, "Fachhochschulreife ya da Fachgebundene Hochschulreife" belgesi alanlar ticaret meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

11. Niedersachsen Eyaletindeki Fachgymnasium

Niederschsen eyaletindeki Fachgymnasium mezunları Federal Almanya'daki Üniversitelerin her bölümünde öğrenimlerine devam edebilirler. Niederschsen eyaletindeki Fachgymnasium' bir yıllık giriş bölümü (11.sınıf) ve iki yıllık kalifiye bölümü (12 ve 13. sınıflar) olmak üzere iki aşamadan oluşur.

7. sınıftan 10. sınıfa kadar 2. yabancı dili zorunlu ders olarak almamış olan öğrenciler bu okula kayıt olduktan sonra 11. sınıfta İngilizce dışında ikinci zorunlu yabancı dil dersini alıp bu dersten başarılı

olmaları gerekir ki Abitur yapabilsinler.

Kayıt Şartı

Sekundaranschluss I (Ortaöğretim I. Kademe bitirme belgesi) olanlar kayıt olur.

Okutulan dersler

Bu okulda okutulan alan dersleri;

İşletme, muhasebe (BRC), İktisat (VW) ve Enformasyon Çalışması (IV).Alan derslerin dışında Muhasebe dersinden staj yapılır.

Okutulan genel kültür dersleri;

matematik, diğer yabancı diller (genellikle İspanyolca), fen bilimleri (biyoloji, fizik, kimya derslerinden bir tanesi), politika (11. sınıf birinci dönemi), din dersi/ahlak ve değerler dersi (11 ve 12. sınıflarda birinci ya da ikinci dönemlerden birisinde iki öğretim yılı verilir) ve tarih dersi (11 ve 12. sınıflarda birinci ya da ikinci dönemlerden birisinde iki öğretim yılı verilir).

Bu okulu bitirip “Allgemeine Hochschulreife” belgesi alanlar liselerimizi bitirenler, “Fachhochschulreife ya da Fachgebundene Hochschulreife” belgesi alanlar ticaret meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

12. Rheinland-Pfalz Eyaletindeki Wirtschaftsgymnasium

Rheinland-Pfalz eyaletinde Sekundarabschluss I (Ortaöğretim I. Kademe bitirme belgesi) olan öğrenciler başvurabilir. Hauptschule'nin onun 10. sınıfına isteğe bağlı olarak devam eden ve bitiren, Realschulabschluss' u (Realschule 10. sınıf bitirme belgesi) olan ya da Gymnasium 11. sınıfa geçen öğrenciler kayıt olurlar. Ancak Realschule ve Hauptschuleden gelen öğrencilerin diploma not ortalaması 3.0 olmalıdır. Gymnasiumdan gelen öğrenciler için bu koşul geçerli değildir. Hauptschule, Realschule ve Gynasiumdan gelen öğrencilerin Almanca ve İngilizce derslerinden en az geçer not almış olmaları gerekir.

Bu okulda bir yıllık giriş bölümü (11. sınıf) ve iki yıllık kalifiye bölümü (12 ve 13. sınıflar) olmak üzere iki aşamadan oluşur. Genel öğretim yapan Gymnasiumlardan farkı ise öğrencilere dört alan dersi verilir. Alan derslerinden arasında muhasebe (BWL) haftada beş saat, Almanca, matematik ve İngilizce dersleri haftada dört saat okutulur. Bu okulda ikinci yabancı dil dersi başlangıç seviyesinde verilir. İkinci yabancı dil dersi Abitur'u yapabilme şartlarından biridir. İkinci yabancı dil dersi haftada 3 ya da 4 saat genellikle Fransızca veya İspanyolca olarak okutulur.

Bu okulu bitirip “Allgemeine Hochschulreife” belgesi alanlar liselerimizi bitirenler, “Fachhochschulreife ya da Fachgebundene Hochschulreife” belgesi alanlar ticaret meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Fachoberschule (Berufsoberschule ve Berufliche Oberschule Bayern):

Fachoberschuleler, meslek yüksekokullarına öğrenci hazırlayan okullardır. 11 ve 12. sınıfları kapsar. Bu okullara, ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi alanlar kabul edilmektedirler. Fachoberschuleler mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de vermektedirler.

Fachoberschulerler'de öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- Teknik, Ekonomi, Yönetim
- Beslenme ve Ev Ekonomisi
- Tarım Ekonomisi
- Sosyal Hizmetler
- Tasarım

- Gemi

gibi dallardır.

Fachoberschuler de uygulamalı eğitim, 11. sınıfta başlayıp bir öğretim yılı boyunca haftada dört gün yapılır. Bununla birlikte haftada sekiz saat teorik eğitim verilir. 12. sınıfta haftada en az 30 saat zorunlu ve seçmeli dersler verilir. Zorunlu dersler; Almanca, matematik, fen bilimleri, yabancı dil dersi, spor ve bölümleri ile ilgili bir meslek dersini kapsar. Genel kültür derslerinin bütün bölümlerde haftalık ders saati 18 saattir. Bu okuldan mezun olanlar “Allgemeine Hochschulreife” ya da “fachgebundene Hochschulreife” bitirme belgesini alırlar. “Allgemeine Hochschulreife” belgesi olanlar liselerimizi bitirenler, “fachgebundene Hochschulreife” belgesi olanlar ticaret meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Berufsoberschuleler

Berufsoberschulenler, yükseköğretime öğrenci hazırlayan okullardır. 11 ve 12. sınıfları kapsar. Bu okula, Realschulabschluss, mittlere Reife, Abschluss nach der Klasse 10 der Hauptschule (ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesini alanlar, Gymnasium (G9) 11. sınıfa geçmiş olmak ve not ortalaması Almanca, İngilizce, matematik ve fen bilimleri derslerinin bir tanesinden en az 3,0 olanlar ile en az iki eğitim-öğretim yılı mesleki eğitim görmüş olan öğrenciler kabul edilmektedirler. Berufsoberschuleler, mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de vermektedirler. Berufsoberschulerin öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- Ekonomi
- Teknik
- Beslenme ve ev ekonomisi
- Tarım Ekonomisi
- Tasarım

Bu okullarda okutulan zorunlu dersler, Almanca, 1.yabancı dil, tarih, politika, ekonomi, matematik'tir. Zorunlu derslerle birlikte alanlara göre, fen bilimleri, İletişim Teknolojileri derslerinde eğitim verilmektedir. Olgunluk diploması (Allgemeine Hochschulreife)'nın alınabilmesi için 2. yabancı dil bildiğini ispatlaması gerekir. Bu liselerin iki yıllık bölümünden mezun olan öğrenciler, Fachgebundeneschulreife (mesleki yan dallar olgunluk diploması) ve ikinci yabancı dil dersinin ek olarak alınması ile allgemeine Hochschulreife (olgunluk diploması) almaya hak kazanırlar. “Fachgebundene Hochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. “Allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

13. Berufsoberschule (Bavyera)

Berufsoberschule Mittlere Schulabschluss' u (örneğin Mittlere Reife, Fachschulreife Bavyera eyaletinde, diğer eyaletlerden ise Fachoberschulreife) belgelerinde biri olan öğrenciler kayıt yaptırabilirler. Öğretim süreleri 3 yıl olup 11, 12 ve 13. sınıfları kapsamaktadır. Meslek okulu bitirme belgesi (abgeschlossene Berufsausbildung) olanlar mezun olurken Fachhochschulreife, fachgebundene Hochschulreife ya da allgemeine Hochschulreife (ikinci yabancı dil dersini zorunlu ders olarak aldıklarını belgelendirirlerse) (mesleki olgunluk ya da olgunluk diploması) diplomasını alırlar. Berufsoberschule'nin 13. sınıfını bitirdikten sonra “fachgebundenen Hochschulreife” (13. sınıf mesleki olgunluk diploması) belgesi alırlar. “Fachgebundene Hochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar. İkinci yabancı dil dersini 12.sınıfta almaya başlayıp 13. sınıfta da bu dersi alanlar ya da Gymnasium üst basamağına (Gymnasium 11. sınıf) devam etmeye hak kazanan öğrencilerden en az dört öğretim yılı ikinci yabancı dil dersini alıp ve bu dersten en az geçer not aldıklarını belgelendirmeleri durumunda 13. sınıfı bitirince “allgemeine Hochschulreife” (olgunluk diploması) belgesini alırlar. “Allgemeine Ho-

chschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

İkinci yabancı dil dersini almamış olan öğrenciler 13. sınıfta ikinci yabancı dilden ek sınava tabi tutulurlar başarılı olanlar “allgemeine Hochschulreife” belgesini alırlar.

Bu okulda okutulan ikinci yabancı dil;

Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Rusça, Latince, Türkçe'dir. Genellikle Fransızca ikinci yabancı dil dersi olarak okutulur.

Berufsoberschullerde okutulan dallar:

Teknik, Ekonomi ve Hukuk, Toplumsal Konular, Ziraat gibi dallardır.

Berufsoberschule ile Fachoberschule arasındaki fark Berufsoberschule'ye Mittlere Reife Ortaöğretim

1. Kademe bitirme belgesi) belgesi ve en az beş yıllık meslek tecrübesi olanlar devam ederken, Fachoberschulelere sadece Mittlere Reife belgesi olan öğrenciler devam ederler. Bitirme sınavları her iki okul türünde de 12. ya da 13. sınıfta yapılmaktadır.

14. Fachschule

Bu okula, öğrenim görmek istenen alanla ilgili meslek okulu mezunları, en az bir yıl branşı ile ilgili staj yapmış olanlar ile “mittlere Reife, Sekundarabschluss” (ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi) alanların kaydı yapılır. Bu okulların öğretim süresi 1-3 yıldır. Fachschuleler hem genel kültür hem de mesleki eğitim veren okullardır. Öğretim süresi 2 yıl olan Fachschulelerde öğretim yapılan başlıca meslek dalları:

- Tarım Ekonomisi
- Ekonomi
- Sosyal Hizmetler
- Elektrik-Elektronik
- Makine
- İşletme
- İnşaat
- kimya

Ev Ekonomisi gibi 160 alanda eğitim verilmektedir ve bitirme sınavı (staatlichen Abschlussprüfung) ile mezun olanlar “Staatlich geprüfter Techniker” vb. ünvanlar alınırlar.

Öğretim süresi 2-3 yıl olan Fachschulelerde sosyal pedagoji alanında (kreş, 0-3 yaş çocuk bakımı, gençlere sosyal yardım) eğitim verilmektedir. Mesleki eğitim veren okulların haftalık ders saati 30'dur. Bunlardan Fachoberschullerde 11. sınıfta teorik eğitimle birlikte haftada en az sekiz saat kurumlarda pratik eğitim yapılır.

Fachschulelerde Fachhochschulreife (schulische Teil der Fachhochschulreife) belgesinin okul bölümü alanlar branşları ile ilgili gerekli olan bir yıllık stajlarını yaptıklarını ya da en az bir yıllık mesleki eğitim gördüklerini belgelendirdikleri takdirde “Fachhochschulreife” belgesini alırlar. Öğretim süresi üç yıl olan Fachschullelerden mezun olanlar “Fachhochschulreife” belgesini alırlar.

“Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün on ikinci sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar.”Fachgebundene Hochschulreife” “Fachhochschulreife” alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

15. Fachakademie

Fachakemieler, Bavyera eyaletinde meslek okullarının türlerindendir. Diğer eyaletlerdeki Fachschulenin öğretimine denk eğitim verir. Bu okullara, Mittlere Reife, mittlerer Schulabschluss (ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi) belgesi alanlar, mesleki eğitim görmüş olan öğrenciler ile meslek tecrübesi olanlar kabul edilirler. Bu okulların öğretim süresi 2-3 yıldır. Fachakademieler hem genel kültür hem de mesleki eğitim veren okullardır.

Bitirme sınavı ile mezun Fachakademielerde öğretim yapılan başlıca meslek dalları:

- Staatlich geprüfter Techniker
- Staatlich geprüfter Betriebswirt
- Staatlich geprüfter Augenoptiker
- Staatlich geprüfter Gestalter
- Staatlich Erzieher vb.

gibi alanlardır.

Bitirme Belgesi

Bitirme sınavında başarılı olanlara staatlich geprüfter belgesi verilir. Bu liselerden mezun olan öğrenciler, bitirme sınavına ile birlikte yapılan ek sınavı başardıkları takdirde “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) belgesini ve diploma ortalamasının çok iyi olması hâlinde “fachgebundene Hochschulreife” (mesleki yan dallar olgunluk diploması) belgesini alarak yükseköğretime devam ederler. . “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün on ikinci sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar.”Fachgebundene Hochschulreife” “Fachhochschulreife” alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

16. Berufskolleg

Berufskollegler meslek okullarının türlerinden olup bu okul türü bazı eyaletlerde vardır.

Kuzey Ren Vestfalye Eyaletinde Berufskolleg Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen, Öğretim süresi iki yıl olan ticaret-yabancı dil alanında öğretim yapan bir okul türüdür. Realschule ve Werkrealschule mezunları ile Gymnasium 10. sınıfı bitirmiş olanlar kabul edilir. Kaufmännische Berufskolleg Fremdsprachen mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de verirler. Okutulan dersler genellikle dil ağırlıklı derslerdir. Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca üçüncü yabancı dil dersi olarak seçilir. İki yıllık öğretimden sonra bitirme sınavı ile mezun olunur ve “Wirtschaftsasistenten” ünvanı alınır. Bu liselerin iki yıllık bölümünden mezun olanlar matematik ve fizik dersinin ek olarak almaları ve yapılan Zusatzprüfung’u başarmaları ile “Fachhochschulreife” belgesini (mesleki olgunluk diploması) alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

17. Berufskolleg Grafik-Desing

Berufskolleg Grafik-Desing, mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de verirler. Okutulan dersler genellikle meslek ağırlıklı derslerdir. Bunlar; grafik-tasarım, topografya, fotoğraf tasarımı, serbest çizim çalışmaları, yazı grafiği ve medya tekniği. Genel kültür dersleri olarak Almanca, etik, İngilizce, ekonomi ve toplum bilim, matematik, sanat tarihi, reklam bilgisi ve reklam metni okutulur. Bu liselerden mezun olan öğrenciler, matematik ve İngilizce derslerini ek olarak almaları ve yapılan Zusatzprüfung’u başarmaları ile “Fachhochschulreife” belgesini (mesleki olgunluk diploması) alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler derecesinde öğrenim görmüş

sayılırlar. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

18. Baden-Württemberg Eyaletindeki Berufskolleg

Bu okulun bünyesinde bulunan Berufsoberschule bir yıllık bir öğretim ile öğrencilere “Fachhochschulreife” belgesi vererek meslek yüksekokullarında yükseköğretime hazırlayan bir okul türüdür. “Fachhochschulreife” belgesi alanlar Baden-Württemberg eyaletinde bulunan meslek yüksekokullarına devam ederler. “Mittlere Reife” belgesi (ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi) olanlar ile mesleki eğitim görmüş olanlar kabul edilirler. Bu okulda mesleki eğitim ağırlıklı öğrenim yapılır. Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. “Mittlere Reife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümün on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Kaufmännische Berufskolleg Fremdsprachen, mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de verirler. Okutulan dersler genellikle dil ağırlıklı derslerdir. Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca üçüncü yabancı dil dersi olarak seçilir. İki yıllık öğretimden sonra bitirme sınavı ile mezun olurlar.

Bunların dışında Baden-Württemberg eyaletinde mittlere Reife belgesi (ortaöğretim birinci kademesinde yer alan okulların 10. sınıfı bitirme belgesi) alanların kabul edildiği, öğretim süresi 2 yıl olan staatlich geprüfte Asistentin ünvanını kazandıran, farklı dallarda öğrenim yapan kaufmännische Berufskolleg, öğretim süresi iki yıl olan Berufskolleg für Wirtschaftsinformatik und Fremdsprachen okulları vardır. Diğer alanlarda da öğretim yapan Berufskollegler bulunmaktadır.

Bu okulların ortak özelliği Asistentinabschluss’un (bitirme belgesinin) örneğin staatlich geprüfter Wirtschaftsassistentin yanı sıra matematik ve fen bilimleri derslerinden bir tanesinin ek alınması ve yapılan Zusatzprüfung’ nu başarılması ile 2008 yılına kadar sadece Baden-Württemberg ve Rheinland-Pfalz eyaletinde tanınan “Fachhochschulreife” belgesini (mesleki olgunluk diploması) almaya hak kazanılmasıdır.

Öğretim süresi iki yıl olan Kaufmännische Berufskolleg ile ilgili yapılan yeni düzenlemeye göre bitirme belgesinin yanı sıra ek sınavın (Zusatzprüfung) başarılması durumunda Fachhochschulreife’nin okul bölümü almayı hak ederler. Ancak iki yıllık pratik çalışmayı yapmaları ve alanları ile ilgili yarım dönem daha staj yaptıklarını belgelendirmeleri durumunda Almanya’nın tüm eyaletlerinde geçerli olan «Fachhochschulreife» belgesini alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler. «Fachhochschulreife» belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümü bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Öğretim süresi üç yıl olan Berufskollegler, bitirme belgesinin (staatlich geprüfter Berufstitel) yanı sıra «Fachhochschulreife» belgesini de verirler. Bu okula Realschule bitirme belgesi (Realschulabschluss) olanlar kabul edilir.

Berufskollegler, bazı eyaletlerde Gymnasium üst basamağında verilen eğitime eş değer eğitim vererek öğrencileri hem Abitur’a hem de mesleğe hazırlar. Dolayısıyla Berufskolleglerin bu türüne devam edenler kaliteli bir mesleki eğitimin yanı sıra “allgemeine Hochschulreife” belgesini alarak yükseköğretime devam etme hakkını elde ederler. Gymnasium üst basamağına geçme hakkının da belirtildiği (Qualifikationsvermerk) Fachoberschulreife belgesi olanlar ile Berufskollegler bünyesinde bulunan öğretim süresi iki yıl olan höhere Berufsfachschulelerden (zwei jährige Berufsfachschule) mezun olup “Fachhochschulreife” belgesinin okul bölümünü (schulische Teil) alanlar GOS’ nin (Gymnasiale oberstufen Bildungsgang) 12. sınıfına devam edebilirler. Ayrıca ikinci yabancı dil dersini 11. sınıfta aldıklarını da belgelendirmeleri gerekir. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’de meslek liselerimizin ilgili alanının 12. sınıfına geçenler düzeyinde öğretim görmüş sayılırlar.

Berufskolleglerde öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- Staatlich geprüfter bautechn. Asistent
- Staatlich geprüfter biologisch-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter chemisch-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter elektrotechnisch-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter gestaltungstechn. Asistent
- Staatlich geprüfter hauswirtschaftlich-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter informationstechn. Asistent
- Staatlich geprüfter konstruktions-und fertigungstechn. Asistent
- Staatlich geprüfter chemisch-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter phsikalisch-techn. Asistent
- Staatlich geprüfter umwelttechn. Asistent
- Staatlich geprüfter technische Assistent für Betriebsinformatik
- Staatlich geprüfter Grafik-Designer
- Staatlich anerkannter Erzieher (öğretim süresi dört yıl)

Höhere Handelsschule, meslek okulları bünyesinde bulunan Berufsfachschule, Berufskolleg (Nordrhein Westfalen) ve Wirtschaftsgymnasium' u ifade eden bir kavramdır.

Bu okula mittlere Reife belgesi (ortaöğretim birinci kademe bitirme belgesi) olanlar kabul edilirler. Mesleki eğitim görme şartı aranmaz. Höhere Handelsschuleler, öğrencileri ekonomi ve yönetim dalındaki mesleklere hazırlar. Öğretim süresi bir ya da iki yıl olabilir. Öğretim süresi iki yıl olan Höhere Handelsschulelerin 12. sınıfından “Fachhochschulreife” belgesinin okul bölümü (schulische teil der fachhochschulreife) ile mezun olunur. Ancak bu bitirme belgesini alabilmek için Almanca, matematik, İngilizce ile işletme, muhasebe enformasyon ekonomisi derslerinden başarılı olma zorunluluğu vardır. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’ de meslek liselerimizin ilgili alanın 12. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Ayrıca, branşlar ile ilgili olarak mesleki eğitim gördüklerini ve bir dönem staj yaptıklarını belgelen-direnler “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) bitirme belgesini almayı hak ederler. Bununla birlikte herhangi bir sınava tabii tutulup tutulmayacakları eyaletlere göre farklı şekilde düzenlenmiştir. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’ de meslek liselerimizin ilgili alanı bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Höhere Handelsschule

Bu okula “Fachoberschulreife” belgesi olanlar ile Gymnasium 11. sınıfa geçmiş olanlar kabul edilir. Ticaret alanında mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de vermektedirler. İki haftalık staj zorunlu olup 11. sınıfta yapılır. 11. sınıf bir defa tekrarlanır. Bitirme sınavında Almanca, matematik, İngilizce dersleri ile mesleki derslerden (BWL/Rechnungswesen) başarılı olanlar “schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alırlar. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar Türkiye’ de meslek liselerimizin ilgili alanın 12. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

19. Kollegschulen

Kollegschuleler, meslek ağırlıklı Gymnasium üst basamağında olduğu gibi mesleki eğitimin yanı sıra genel kültür eğitimi de vermektedirler. Kollegschulelerde öğretim yapılan başlıca meslek dalları;

- Ekonomi
- Teknik
- Toplumbilim

gibi dallardır.

Bu okullardan mezun öğrenciler, birden fazla vasıf kazanarak hem “Fachhochschulreife” (meslek olgunluk diploması) hem de “allgemeinen Hochschulreife” (olgunluk diploması) alırlar. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizi, “allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

F. ALMANYA’ DA İLKÖĞRETİM VE ORTAÖĞRETİMDE ALINAN BİTİRME BELGELERİ

1. 9. sınıftan Sonra Alınan Bitirme Belgeleri

Hauptschule 9. sınıfı bitirenler; Nordrhein-Westfalen, Bayern, Niedersachsen, Hessen, Bremen (Sekundarschule) eyaletinde Hauptschulabschluss (Hauptschule diploması) alırlar.

Türkiye’de liselerimizin dokuzuncu sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Almanya’ da Hauptschule ve Hauptschule’ye eş değer öğretim yapan okullarda 10. sınıf zorunlu değil isteğe bağlı devam edilen sınıftır. Dolayısıyla Hauptschule 10. sınıfı geçtikleri belirtilen ve not ortalamaları “Realschulabschluss, mittlere Reife” ve bu belgelere eş değer bitirme belgelerini almaya yeterli olmayanlara “erweiterten Hauptschulabschluss” belgesi verilir. Bunlar, Türkiye’ de liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

9.sınıftan sonra alınan bitirme belgeleri sınıftan sonra alınan bitirme belgeleri eyaletlere göre değişir.

2. Bavyera’da 9. sınıftan Sonra Bitirme Belgeleri

Mittelschule(ortaokul) türündeki okulu bitirme dereceleri şunlardır:

- Erfolgreicher Abschluss der Mittelschule nach Jahrgangsstufe 9 (Ortaokulu 9. sınıftan Sonra Başarı İle Bitirme Belgesi)
- Qualifizierender Abschluss der Mittelschule nach Jahrgangsstufe 9 (Ortaokulu 9. sınıftan Sonra Nitelikli Bitirme Belgesi)

9. sınıfta olan ve bir yıl mesleki uygulama eğitimi alan/staj yapan öğrenciler yoğun geçen uygulamalı eğitimin ardından yapılan ve başarılı bir bitirme sınavına dayalı olan ortaokulu başarı ile bitirme belgesi (erfolgreichen Abschluss der Mittelschule nach bestandener Abschlussprüfung mit hoher Praxisorientierung) alabilirler. Ortaokulu (9. sınıftan sonra) nitelikli bitirme derecesi ile bitirebilecek kapasitesi olan öğrenciler de diledikleri takdirde bu dereceyi almak için gönüllü olarak 9. sınıfa geçebilirler.

3. Hauptschule 10. sınıftan Sonra Alınan Bitirme Belgeleri

- Berlin eyaletinde 2006 yılından beri 10. sınıftan sonra Mittleren Schulabschluss (mitlere Reife, Realschulabschluss olarak nitelendirir).
- Nordrhein-Westfalen’de 10. sınıftan sonra Sekundarabschluss-Fachoberschulreife Hauptschulabschluss nach Klasse 10 Typ B (mittlere Reife, Realschulabschluss olarak nitelendirilir)
- Bayern’da Hauptschule 10. sınıftan sonra mittlere Reife, 10. sınıfta orta dereceli bitirme belgesi (mittlerer Schulabschluss) alabilirler. Bu belge, öğrencilere bir üst eğitim basamağına devam etme hakkı verir ve bu derece orta dereceli lise (Realschulabschluss) bitirme belgesine eş değerdir. “Quabi” olarak adlandırılan orta dereceli okul bitirme belgesi (mittlerer Schulabschluss), daha önceden ortaokul

(Mittelschule) öğrencilerine verilen nitelikli bitirme belgesi (qualifizierender Abschluss) ve üstün başarıyla bitirilen meslek eğitimi (überdurchschnittlichen Berufsabschluss) ile aynıdır. Bu belge ise öğrencinin yeterli düzeyde İngilizce bilmesi ve meslek odasından en az 3 başarı notuyla alacağı bonservis (Kammerzeugnis) belgesine sahip olması hâlinde ortaokul (Mittelschule) tarafından düzenlenir.

- Hessen’de Hauptschule 10. sınıftan sonra mittlere Abschluss (Realschulabschluss) olarak nitelendirir
- Niedersachsen’de Hauptschule 10. sınıftan sonra Sekundarabschluss-Hauptschulabschluss (Sekunda-Realschulabschluss, erweiternde Sekundarabschluss)
- Baden-Württemberg eyaletinde Hauptschule mit Werkrealschulelerin 10. sınıfından sonra “Sekundarabschluss-Fachoberschulreife” belgelerini alanlar liselerimiz/meslek liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

4. Realschule 10. sınıftan sonra alınan bitirme belgeleri;

- Realschulabschluss
- Braendenburg eyaletinde Realschule Oberschule olarak nitelendirilir.
- Abschlusszeugnis der Oberschule-Abschlusszeugnis’den erweiterten
- Hauptschulabschluss/die erweiterte Berufsbildungreife
- Realschulabschluss/die Fachoberschulreife und die Berechtigung zum Besuch der gymnasialen Oberstufe
- Mecklenburg-Vorpommern Regionalschule olarak nitelendirilir.
- Bremen’de Haupt-und Realschule Sekundarschule olarak birleştirilmiştir.
- Sekundarschule 10. sınıftan sonra Mittlerer Schulabschluss (Realschulabschluss) ile gymnasiale Oberstufe’ye geçiş yapabilirler.
- Belgelerini alanlar liselerimizin/meslek liselerimizin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

1. Abschlusszeugnis der Werkrealschule (Werkrealschulabschlusszeugnis)

Abschlusszeugnis der Werkrealschule, Werkrealschulabschlusszeugnis (Realschulabschlusszeugnis, Mittlere-Reife), Abschluss-Zeugnis der Hauptschule mit Werkrealschule (hat die Abschlussprüfung nach Klasse 10 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt, Dieses Abschlusszeugnis ist dem Abschlusszeugnis der Realschule gleichwertig) belgesini alırlar.

2. Erweiterter Realschulabschluss

Bazı eyaletlerde Realschulelerin 10. sınıfını iyi ve çok iyi derece ile bitirenlere verilir.

Realschule diploması alanlar not ortalamalarına göre aşağıda belirtilen meslek okullara devam edebilirler;

- Berufsschule
- Berufsfachschule
- Fachoberschule
- Ortaöğretim II. Kademeye geçmeye hak kazanan öğrenciler ise;
- Gesamtschule 11 -13. sınıflar,
- Gymnasium 11 -13. sınıflara

devam edebilirler,

Erweiterter Realschulabschluss belgesini alanlar liselerimizin on birinci sınıfına geçenler derecesinde

öğrenim görmüş sayılırlar.

3. Gesamtschulabschlüsse

Bu okul türünde ortaöğretim birinci kademesi bünyesinde bulunan meslek okulları dışındaki okullardan alınan diplomaları almaya hak kazanılır.

- Gesamtschulelerden;
- Hauptschulabschluss nach Klasse 9,
- Hauptschulabschluss nach Klasse 10,
- Realschulabschluss,

Mittlere Bildungsabschluss (Fachoberschulreife) almaya hak kazanılır. Ancak bunlardan hangilerinin verileceği devam edilen programa bağlı olup mittlere Schulabschluss belgesine eş değer bitirme belgelerini alınabilmesi için Leistung ya da Erweiterungskurselere devam edilmesi gerekir. Bu kurslara devam etmeyenler “Hauptschulabschluss” alırlar.

Gesamtschulelerde Gymnasium Üst basamağı olan 11.-12.; 11.-13 sınıfları kapsamaktadır. Bu basamak Abitur (lise bitirme) sınavı ile tamamlanarak allgemeine Hochschulreife (üniversiteye geçiş olgunluk diploması) ya da Qualifikationsphase’yi (13 yıllık Gesamtschulelerin 12. sınıf, 12 yıllık Gesamtschulelerin 11. sınıfı) başarılı olup Abitur sınavında başarısız olan ya da Abitur’dan bir yıl önce Gesamtschuleler’den ayrılanlar “schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini almayı hak ederler.

“Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar liselerimiz/meslek liselerimizin on ikinci sınıfına geçenler derecesinde, “Allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar ise liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

4. Gymnasium Abschlüsse

Gymnasium 13 ya da yeni sisteme göre 12. sınıftan mezun olanlara Almanya’da ortaöğretimden yükseköğretime geçişi sağlayan ve Almanya’nın ortaöğretim düzeyindeki en üst seviyedeki bitirme belgesi olan «Allgemeine Hochschulreife”yi (olgunluk diploması) almaya hak kazanırlar. “Allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar ise liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

5. Gymnasiumlarda Mittlere Reife Bitirme Belgesi

Gymnasium 10. sınıftan 11. sınıfa geçen ve 10. sınıf bitirme sınavında başarılı olanlar “mittlere Reife” bitirme belgesini alırlar. Bazı eyaletlerde 10. sınıf bitirme belgesinin ortalaması orta dereceden iyi dereceye kadar olanlara “Erweiterter Realschulabschluss” verilir. Gymnasium 11. sınıftan ayrılanlar Realschulabschluss belgesini almayı hak ederler. Almanya genelinde Bayern, Sachsen ve Thüringen eyaletleri dışında Gymnasium Qualifikationsphase’yi (13 yıllık Gymnasiumlarda 12. sınıf, 12 yıllık Gymnasiumlarda 11. sınıf) başarılı olup Abitur’dan bir yıl önce Gymnasium’dan ayrılanlar “schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini almayı hak ederler.

6. Schulische Teil der Fachhochschulreife

Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Sachsen Anhalt, Hessen, Brandenburg, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Berlin und Schleswig-Holstein gibi eyaletlerde Gymnasium, Berufsgymnasium ve Gesamtschule Qualifikationsphase’yi (13 yıllık Gymnasiumlarda 12. sınıf, 12 yıllık Gymnasiumlarda 11. sınıf) başarılı olup Abitur sınavında başarısız olan ya da Abitur’dan bir yıl önce Gymnasium Berufsgymnasium ve Gesamtschuleler’den ayrılanlar “schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini almayı hak ederler. Ancak öğretim süresi iki yıl olan meslek okullarını bitirmiş olmak veya branşları ile ilgili bölümde bir yıl staj yaptığını belgelendirenler “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) olarak yükseköğretimlerine devam edebilirler.

Bu diploma Bayern, Sachsen ve Thüringen eyaletlerince tanınmamaktadır.

“Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar liselerimiz/meslek liselerimizin on ikinci sınıfına geçenler, “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bö-

lümü bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

5. Meslek Okulları Bitirme Belgeleri

1. Berufsschule

Bu okula devam edip başarılı olan ve bitirme sınavında başarı gösteren öğrencilere Berufsschulabschluss ya da Abschlusszeugnis der Berufsschule (meslek okulu bitirme belgesi) verilir. Bu belgeyi alanlar, Türkiye’de daha önceki öğrenimlerini sınıf bakımından yükseltmeyen mesleki bir eğitim görmüş sayılırlar.

Berufsvorbereitungsjahr

Berufsvorbereitungsjahr (meslek hazırlık yılında) okullardan ayrılma belgesi ile ayrılmış olan öğrencilerin Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesini) almalarına yönelik yapılan eğitimidir. Hauptschule’nin dokuzuncu sınıfından ayrılarak Berufsvorbereitungsjahr’a devam eden etmiş olan öğrencilerden aldıkları bitirme belgelerinde Hauptschulabschluss denk eğitim görmüş sayıldıkları belirtilenler, ilköğretim okullarımızın mezunu sayılırlar. Bitirme belgelerinde Hauptschulabschluss’a denk öğrenim gördüğü belirtilmeyenler ise önceki öğrenimini sınıf bakımından yükseltmeyen bir yıllık mesleki eğitim görmüş sayılırlar.

Berufsgrundschuljahr

Berufsgrundschuljahr’ı başarı ile bitiren öğrencilerden 9. sınıf Hauptschule bitirme belgesi olanlar Hauptschule 10. sınıf bitirme belgesi alırlar. Bu belgeye alanlar Türkiye’de liselerimizin 10. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Bu meslek okulunda öğrenime başlayan öğrenciler, Berufsgrundschuljahr’ı başarı ile bitirdikleri takdirde özellikle Almanca, İngilizce ve matematik derslerinde aldıkları notların ortalamasının en az orta derecede olması durumunda mittlere Reife (ortaöğretim birinci kademe bitirme belgesi) belgesi ile Fachoberschulreife (meslek lisesi onuncu sınıf bitirme belgesi) belgesini almaya hak kazanırlar. Bu belgeyi alanlar Türkiye’de liselerimiz/meslek liselerimizin 11. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

2. Berufseinstiegsjahr (Mesleğe Geçiş Yılı)

Öğretim yılı sonunda yapılan teorik ve proje sınavdan başarılı olan öğrencilere Berufseinstiegsjahr bitirme belgesi Hauptschulabschluss (9. sınıf bitirme belgesi) seviyesinin üzerinde bir bitirme belgesi verilir. Bu belge ile öğrenciler Türkiye’de önceki öğrenimlerini sınıf bakımından yükseltmeyen bir yıllık mesleki bir eğitim görmüş sayılırlar.

3. Berufsaufbauschule

Sene sonunda bitirme sınavı yapılır. Bu sınavda başarılı olan öğrenciler Mittlere Reife Sekundarstufe I Abschlusszeugnis, Fachschulreife (Ortaöğretim I. Kademe onuncu sınıf bitirme belgesi) almaya hak kazanarak daha üst eğitim veren Fachoberschule, technisches Gymnasium Berufsoberschule gibi okullara devam ederler. Mittlere Reife-Sekundarstufe I Abschlusszeugnis, Fachschulreife belgesini alanlar meslek liselerimizin ilgili bölümlerinin on birinci sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

4. Berufsfachschule

10. sınıf bitirme belgesine (Mittlere Reife) sahip olanlar Berufsfachschulelere devam ederek bitirme belgesi alırlar. Ayrıca höhere Berufsfachschule, Berufkolleg ya da höhere Handelsschule’ye devam edip ek dersler alarak yapılan sınavı başardıkları takdirde “allgemeine Hochschulreife” (olgunluk diplomasını) almaya hak kazanırlar. “Allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler derecesinde düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Bu okuldan mezun olan öğrenciler, Abschlusszeugnis der zweijährigen Berufsfachschule’nin yanı sıra Fachoberschulreife/mitlere Reife-mittlere Schulabschluss ile birlikte mezun olabilirler. Fachoberschule, meslek olgunluk sınavını kazananlar “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması)

arak yükseköğretimlerine devam edebilirler. Abschlusszeugnis der zweijährigen Berufsfachschule, Fachoberschulreife/mittlere Reife, mittlere Schulabschluss belgesini alanlar meslek liselerimizin ilgili bölümlerinin on birinci sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. "Fachhochschulreife" alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

5. Berufliches Gymnasium/Fachgymnasium

Bu liselerden mezun öğrenciler, birden fazla vasıf kazanarak hem "allgemeine Hochschulreife" (olgunluk diploması) hem de meslek olgunluk diploması (Fachhochschulreife) alırlar. "Fachhochschulreife" alanlar meslek liselerimizi bitirenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. "Allgemeine Hochschulreife" belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

6. Wirtschaftsschule

Bu okuldan mezun olan öğrenciler Wirtschaftsschulabschluss (Wirtschaftsschule bitirme belgesi) alırlar. Seçtikleri meslek dalında yetiştirilmiş mittlere Reife (10. sınıf bitirme belgesi) denk bir Wirtschaftsschule bitirme belgesi almaya hak kazanırlar. Bu diploma ile ortaöğretimin ikinci kademesindeki okullara devam eder ya da meslek okuluna devam edip mesleki eğitim görürler. Wirtschaftsschulabschluss belgesini alanlar Türkiye' de ticaret meslek liselerimizin 11. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

7. Wirtschaftsgymnasium

Mezunlarına "allgemeine Hochschulreife" (lise olgunluk diploması) verilir. Ancak 2. yabancı dil dersi almayan öğrencilere bazı eyaletlerde "fachgebundene Hochschulreife" (mesleki olgunluk diploması) verilir. Gymnasium, Gesamtschule, Berufskolleg, Fachoberschule, Telekolleg vb. okulların 12. sınıfından ayrılma belgesi alan öğrencilere belirli şartlar altında "Fachhochschulreife" (mesleki olgunluk diploması) ya da schulische Teil der Fachhochschulreife (Fachhochschulreife' nin okul bölümü) belgesi verilir. Bu durumda öğrencinin "Fachhochschulreife" (meslek liselerini bitirme belgesi) belgesini alabilmesi için ya bir meslek okuluna devam edip bitirme belgesi alması ya da bir yıl (bazı eyaletlerde 6 ay) staj yaptığını belgelendirmesi veya Fachoberschulreife'nin 11. sınıfında yapmış olduğu staj belgesini sunması gerekir. "Schulische Teil der Fachhochschulreife" belgesini alanlar meslek liselerimizin alanları ile ilgili bölümün 12. sınıfına geçenler, "fachgebundene Hochschulreife" ile "Fachhochschulreife" belgesini alanlar meslek liselerimizi bitirenler "allgemeine Hochschulreife" belgesini alanlar ise liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

8. Berufsoberschuleler

Bitirme sınavı olan olgunluk sınavında başarılı oldukları takdirde başta Fachgebundenen Hochschulreife (mesleki yan dallar olgunluk diploması) olmak üzere "allgemeinen Hochschulreife" (olgunluk diploması) alırlar. Ancak "allgemeinen Hochschulreife" olgunluk diploması alabilmeleri için yabancı dil bildiklerini belgelendirmeleri gerekmektedir.

Fachgebundene Hochschulreife ile belgesini alanlar meslek liselerimizi bitirenler, "allgemeine Hochschulreife" belgesini alanlar ise liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

9. Berufsoberschule (Bavyera)

Meslek okulu bitirme belgesi (abgeschlossene Berufsausbildung) olanlar mezun olurken Fachhochschulreife, fachgebundene Hochschulreife ya da allgemeine Hochschulreife (ikinci yabancı dil dersini zorunlu ders olarak aldıklarını belgelendirirlerse) (mesleki olgunluk ya da olgunluk diploması) diplomasını alırlar. Berufsoberschule'nin 13. sınıfını bitirdikten sonra "fachgebundenen Hochschulreife" (13. sınıf mesleki olgunluk diploması) belgesi alırlar. "Fachhochschulreife, fachgebundene Hochschulreife" belgelerini alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

İkinci yabancı dil dersine 12.sınıfta almaya başlayıp 13. sınıfta bu dersi alanlar ya da Gymnasium üst basamağına (Gymnasium 11. sınıf) devam etmeye hak kazanan öğrencilerden en az dört öğretim yılı ikinci yabancı dil dersini alıp ve bu dersten en az geçer not aldıklarını belgelendirmeleri durumunda

13. sınıfı bitirince “allgemeine Hochschulreife” (olgunluk diploması) belgesini alırlar. “allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

10. Fachschule

“Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesinin okul bölümü alanlar branşları ile ilgili gerekli olan bir yıllık stajlarını yaptıklarını ya da en az bir yıllık mesleki eğitim gördüklerini belgelendirdikleri takdirde “Fachhochschulreife” belgesini alırlar. Öğretim süresi üç yıl olan Fachschullelerden mezun olanlar “Fachhochschulreife” belgesini alırlar. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün on ikinci sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. Fachhochschulreife” alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

11. Fachakademie

Bitirme sınavı (Staatliche Abschlussprüfung) ile mezun olunur. Bitirme sınavında başarılı olanlara staatlich geprüfter belgesi verilir. Bu liselerden mezun olan öğrenciler, bitirme sınavına ile birlikte yapılan ek sınavı başardıkları takdirde “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) belgesini ve diploma ortalamasının çok iyi olması durumunda “fachgebundene Hochschulreife” (mesleki yan dallar olgunluk diploması) belgesini alarak yükseköğretime devam ederler. Fachhochschulreife, fachgebundene Hochschulreife” belgelerini alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

12. Berufskolleg, Berufskolleg Kaufmännisches, Berufskolleg Fremdsprachen

İki yıllık öğretimden sonra bitirme sınavı ile mezun olunur ve «Staatlich geprüfter Wirtschaftsasistenten» ünvanı alınır. Bu liselerin iki yıllık bölümünden mezun olanlar matematik ve fizik dersinin ek olarak almaları ve yapılan Zusatzprüfung’ u başarmaları ile “Fachhochschulreife” belgesini (mesleki olgunluk diploması) alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

13. Berufskolleg Grafik-Desing

Bu liselerden mezun olan öğrenciler, matematik ve İngilizce derslerini ek olarak almaları ve yapılan Zusatzprüfung’ u başarmaları ile “Fachhochschulreife” belgesini (mesleki olgunluk diploması) alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

14. Baden-Württemberg Eyaletindeki Berufskolleg

Bu okulların ortak özelliği Asistentinabschluss’un (bitirme belgesinin) örneğin staatlich geprüfter Wirtschaftsasistentin yanı sıra matematik ve fen bilimleri derslerinden bir tanesinin ek olarak alınması ve yapılan Zusatzprüfung’u başarılması ile “Fachhochschulreife” belgesinin (mesleki olgunluk diploması) alınmasıdır.

Öğretim süresi iki yıl olan Kaufmännische Berufskolleg ile ilgili yapılan yeni düzenlemeye göre bitirme belgesinin yanı sıra ek sınavın (Zusatzprüfung) başarılması durumunda Fachhochschulreife’nin okul bölümü almayı hak ederler. Ancak iki yıllık pratik çalışmayı yapmış ve branşları ile ilgili yarım dönem daha staj yaptıklarını belgelendirdikleri durumunda Almanya’nın tüm eyaletlerinde geçerli olan “Fachhochschulreife” belgesini alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler.

Burada öğretim süresi üç yıl olan Berufskolegler, bitirme belgesinin (staatlich geprüfter Berufstitel) yanı sıra «Fachhochschulreife» belgesini de verirler.

Berufskolegler, bazı eyaletlerde Gymnasium üst basamağında verilen eğitime eş değer eğitim vererek öğrencileri hem Abitur’a hem de mesleğe hazırlar. Dolayısıyla Berufskoleglerin bu türüne devam edenler kaliteli bir mesleki eğitimin yanı sıra “allgemeine Hochschulreife” belgesini alarak yükseköğretime devam etme hakkını elde ederler. Gymnasium üst basamağına geçme hakkının da belirtildiği (Qualifikationsvermerk) Fachhochschulreife belgesi olanlar ile Berufskolegler bünyesinde

bulunan öğretim süresi iki yıl olan höhere Berufsfachschulelerden (zwei jährige Berufsfachschule) mezun olup “Fachhochschulreife” belgesinin okul bölümünü (schulische Teil) alanlar GOS’ nin (Gymnasiale oberstufen Bildungsgang) 12. sınıfına devam edebilirler. Ayrıca ikinci yabancı dil dersini 11. sınıfta aldıklarını da belgendirmeleri gerekir. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün 12. sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizi bitirenler, “allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

15. Höhere Handelsschule

Öğretim süresi iki yıl olan Höhere Handelsschulelerin 12. sınıfından «Fachhochschulreife» belgesinin okul bölümü (schulische Teil der Fachhochschulreife) ile mezun olurlar.

Ayrıca, branşlar ile ilgili olarak mesleki eğitim gördüklerini ve bir dönem staj yaptıklarını belgelen-direnler “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) bitirme belgesini almayı hak ederler. “Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün 12. sınıfına geçenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar. “Fachhochschulreife” alanlar meslek liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

16. Kuzey Ren-Vestfalya Eyaletindeki Höhere Handelsschule

Bitirme sınavında Almanca, matematik, İngilizce dersleri ile mesleki derslerden (BWL/Rechnun-gswesen) başarılı olanlar “schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alırlar. Ancak öğretim süresi iki yıl olan meslek okullarını bitirmiş olanlar veya branşları ile ilgili bölümde bir yıl staj (bazı eyaletlerde 6 ay staj) yaptığını belgelendirenler “Fachhochschulreife” (mesleki olgunluk diploması) alarak yükseköğretimlerine devam edebilirler.

“Schulische Teil der Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizin branşları ile ilgili bölümün 12. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

“Fachhochschulreife” alanlar meslek liselerimizi bitirenler derecesinde öğrenim görmüş sayılırlar.

17. Kollegschen

Bu okullardan mezun öğrenciler, birden fazla vasıf kazanarak hem meslek diploması hem de olgunluk/meslek olgunluk diploması (Fachhochschulreife/ allgemeinen Hochschulreife) alırlar. “Fachhochschulreife” belgesini alanlar meslek liselerimizi, “allgemeine Hochschulreife” belgesini alanlar liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

18. Fachhochschulreife

Fachhochschulreife, meslek yüksekokulları ya da çok programlı yüksekokulların bölümlerinde öğrenim görmek için ön şarttır. Mesleki olgunluk diploması (Fachhochschulreife) teorik ve mesleki eğitim olmak üzere iki bölümden oluşmaktadır. Bunlardan, Teorik bölümünü başarıyla tamamlayan öğrenciler aşağıdaki okulların 12. sınıfından mezun olmaları gerekmektedir:

- Gymnasium
- Gesamtschule
- Fachoberschule
- Kollegschule

Mesleki eğitim bölümü, kurumlarda yapılmış olan bir yıllık staj ya da iki yıllık mesleki öğrenimden sonra tamamlanmış olur.

Fachhochschulreife, diplomasını alabilmek için; Bitirme sınavı Almanca, matematik, yabancı dil ve öğrencinin seçtiği herhangi bir dersten yazılı ve sözlü olarak yapılır.

Temel kursunda alınan 11 dersin toplam puanı 55, başarı kursunda alınan 4 dersin toplam puanı 40 olmalıdır. Temel ve başarı kursları aşamasında alınan toplam 15 kursun dersleri içermesi gerekmektedir:

Dersler	Kurs Sayısı
Almanca	2
Yabancı dil	2
İşletme ve İktisat	2
Matematik	2

Fach-Abitur notu, temel, başarı kursu ve Fach-Abitur sınavı puanlarının aritmetik ortalaması alınarak belirlenir. Abitur sınavından en az 280 (4= Geçer) puan, en fazla 840 puan alan öğrenci olgunluk diplomasını (Fachhochschulreife) alarak ilgili alanlarda yükseköğretim görme hakkını elde eder.

Aşağıdaki şema meslek olgunluk diploması (Fachhochschulreife) puanı ve notlarını gösterir;

PUANLAR	NOTLAR	PUANLAR	NOTLAR	PUANLAR	NOTLAR
281-296	3,9	449-464	2,9	617-632	1,9
297-313	3,8	465-481	2,8	633-649	1,8
314-330	3,7	482-498	2,7	650-666	1,7
331-347	3,6	499-515	2,6	667-683	1,6
348-364	3,5	516-532	2,5	684-700	1,5
365-380	3,4	533-548	2,4	701-716	1,4
381-397	3,3	549-565	2,3	717-733	1,3
398-414	3,2	566-582	2,2	734-750	1,2
415-431	3,1	583-599	2,1	751-767	1,1
432-448	3,0	600-616	2,0	768-840	1,0

G.YÜKSEK ÖĞRETİME GEÇİŞ

Yüksekokullarda eğitime başlayabilmek için bir olgunluk diploması (Allgemeinen Hochschulreife), mesleki yan dallar olgunluk diploması ya da meslek olgunluk diplomasına (Fachhochschulreife) sahip olmak gerekir. Ancak liseyi bitirip üniversiteye kayıt için başvuranların sayısı çok fazla, yüksekokullardaki eğitim yeri sayısı ise yeterli olmadığı için bazı öğrenim dallarına giriş ülke çapında ya da bölgesel olarak sınırlandırılmıştır. Gerek merkezi gerekse bölgesel öğrenci seçim yönteminde öncelikle öğrencinin olgunluk diplomasındaki notlarının ortalaması ve lise bitirme tarihi ile yüksekokula başvuru arasında geçen bekleme süresi dikkate alınır. Ancak öğrenci sayısının eğitim-öğretim olanaklarının üzerinde bir artış göstermesi nedeniyle bu prensibin uygulamada bazı sınırlamaları vardır.

Özellikle işletme, iktisat, tıp, mimarlık, biyoloji ve psikoloji gibi alanlara olan ilginin yüksekliğinden, bu alanlara başvururken olgunluk diploması ortalamasının yüksek olması ve merkezi sınava girilip kazanılması gerekmektedir.

I. ALMANYA' DAN ALINAN BİTİRME BELGELERİNİN DENKLİĞİ

4 yıllık Grundschule'yi bitirerek Abschlusszeugnis der Grundschule belgesi alanlar,	Ortaokullarımızın 5. sınıfına geçenler,
Altı yıllık Grundschule'yi bitirerek Abschlusszeugnis der Grundschule belgesi alanlar,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına geçenler,
Abchlusszeugnis der Förderschule (Sonderschule)/ Hauptschulabschluss, Abschlusszeugnis der Klasse 9 der Hauptschule belgesi alanlar, Abschlusszeugnis der Hauptschule mit Werkrealschule (hat die Abschlussprüfung nach Klasse 9 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt)	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
Erweiterten Hauptschulabschluss, (Erweiterte Berufsbildungsreife) Sekundarabschluss Hauptschulabschluss nach Klasse 10 Typ A, belgesini alanlar, Mittleren Schulabschluss (Mittlerer Schulabschluss, Hauptschulabschluss nach Klasse 10 Typ B Sekundarabschluss IFachoberschulreife, Hauptschulabschluss (Sekundarabschluss I) Mittlere Reife Sekundarabschluss-Hauptschulabschluss (Sekundar-Realschulabschluss, Erweiternde Sekundarabschluss), Hauptschule mit Werkrealschulelerin 10. sınıftan sonra Sekundarabschluss-Fachoberschulreife, Realschulabschluss Abschlusszeugnis der Oberschule-Abschlusszeugnis Realschulabschluss/die Fachoberschulreife und die Berechtigung zum Besuch der gymnasialen Oberstufe, Mittleren Schulabschluss (Realschulabschluss), Erweiterter Realschulabschluss (Erweiterter Sekundarabschluss I, Qualifizierender Realschulabschluss) Sekundarschule 10. sınıftan sonra Mittleren Schulabschluss (Realschulabschluss), Fachoberschulreife (Sekundarabschluss I) Abschlusszeugnis der Werkrealschule, Werkrealschulabschlusszeugnis (Realschulabschlusszeugnis, Mittlere-Reife), Abschluss-Zeugnis der Hauptschule mit Werkrealschule (hat die Abschlussprüfung nach Klasse 10 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt, Dieses Abschlusszeugnis ist dem Abschlusszeugnis der Realschulegleichwertig) belgesini alanlar	Liselerimizin 11. sınıfına geçenler,
Hauptschule 8. sınıftan sonra bir yıl "Berufsvorbereitungsjahr" okumuş ve belgesinde" zum Erwerb des Abschlusszeugnis der Hauptschule " ifadesi olanlar	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
Berufsschulabschluss, Abschlusszeugnis der berufsschule, Berufsqualifizierender Abschluss, Facharbeiterbrief, Gessellenbrief, Kaufmannsgehilfenbrief belgesini alanlar	Daha önce görmüş oldukları öğrenimi sınıf bakımından yükseltmeyen mesleki bir eğitim görmüş sayılırlar.
Berufsgrundschuljahr'ı başarı ile bitiren öğrencilerden 9. sınıf Hauptschule bitirme belgesi olanlardan "Hauptschulabschluss nach Klasse 10" (Hauptschule 10. sınıf bitirme belgesi) belgesi alanlar	Liselerimizin 11. sınıfına geçenler,
Mittlere Bildungsabschluss, Fachoberschulreife, Fachschulreife belgesi alanlar,	Meslek Liselerimizin 11. sınıfına geçenler,
Abschlusszeugnis Berufseinstiegsjahr belgesi alanlar ile bu okulu bitirdikten sonra Mittlere Bildungsabschluss (10. sınıf bitirme belgesi) veren, öğretim süreleri iki yıl olan Berufsfachschulelere devam etme hakkı elde edenler,	Daha önceki öğrenimlerinin sınıf bakımından yükseltmeyen mesleki bir öğrenim görmüş sayılırlar.
Mittlere Bildungsabschluss (Fachoberschulreife) belgesini alanlar,	Liselerimiz/Meslekî ve Teknik Anadolu Liselerimizin 11. sınıfına
Fachschulreife, Mittlere Reif-Sekundarstufe Abschlusszeugnis belgesini alanlar,	Meslekî ve Teknik Anadolu Liselerimizin 11. sınıfına geçenler,
Wirtschaftsschulabschluss (Mittlere Reife) belgesini alanlar,	Meslekî ve Teknik Anadolu Liselerimizin (Ticaret) 11. sınıfına geçenler,

İki yıllık Berufsfachschule'yi bitirerek Abschlusszeugnis der zweijährigen Berufsfachschule, Fachoberschulreife, Zeugnis der Fachschulreife belgesini alanlar,	Mesleki ve Teknik Anadolu Liselerimizin (İlgili Alan) 11. sınıfına geçenler,
Öğretim süresi iki yıl olan «Kaufmännische Berufskolleg» ile ilgili yapılan yeni düzenlemeye göre bitirme belgesinin yanı sıra ek sınavın (Zusatzprüfung) başarılması durumunda Fachhochschulreife'nin okul bölümü (schulische Teil der Fachhochschulreife) almayı hak ederler. Ancak iki yıllık pratik çalışmayı yapmış ve alanları ile ilgili yarım dönem daha staj yaptıklarını belgelendirdikleri durumunda Almanya'nın tüm eyaletlerinde geçerli olan "Fachhochschulreife" belgesini alarak meslek yüksekokullarında yükseköğretime devam ederler.	Mesleki ve Teknik Anadolu Liselerimizin 12. sınıfına geçenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar. Ancak, öğretim süresi iki yıl olan meslek okullarını bitirmiş olanlar veya branşları ile ilgili bölümde bir yıl staj (bazı eyaletlerde 6 ay) yaptığını belgelendirenler "Fachhochschulreife" belgesini alırlar. Bunlar Mesleki ve Teknik Anadolu Liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.
Urkunde über die Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung "Krankenschwester"/"Krankenpfleger, "Gesundheits-und Krankenpflegerin"/"Gesundheits-und Krankenpfleger	Meslek ve Teknik Anadolu Liselerimizi (Sağlık Meslek Lisesi) bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.
Fachhochschulreife"/"Fachgebundenen Hochschulreife"/ "Zeugnis der Fachhochschulreife"/ "Zeugnis der Fachgebundenen Hochschulreife"/ belgesini alanlar,	Mesleki ve Teknik Anadolu Liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.
Allgemeine Hochschulreife/ Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife	Liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Grundschule'den

1.sınıfı geçerek gelenler,	İlkokullarımızın 2. sınıfına geçenler,
2.sınıfa devam ederek gelenler,	İlkokullarımızın 2. sınıfına devam edenler,
2.sınıfı geçerek gelenler,	İlkokullarımızın 3. sınıfına geçenler,
3.sınıfa devam ederek gelenler,	İlkokullarımızın 3. sınıfına devam edenler,
3.sınıfa geçerek gelenler,	İlkokullarımızın 4. sınıfına geçenler edenler,
4.sınıfa devam ederek gelenler,	İlkokullarımızın 4. sınıfına devam edenler,
4.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 5. sınıfına devam edenler, düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Hauptschule'den

5.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 5. sınıfına devam edenler,
5.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına geçenler,
6.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına devam edenler,

6.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına geçenler,
7.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına devam edenler,
7.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına geçenler,
8.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına geçenler,
8.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına geçenler,
9.sınıfı devam ederek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına devam edenler,
9.sınıfı Abschlusszeugnis alanlar geçerek ya da bitirerek gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
10.sınıfı (Typ A),(Typ B) devam ederek gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına devam edenler,
10.sınıfı (Typ A),(Typ B) bitirerek gelenler,	Liselerimizin 11. sınıfına devam edenler, düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Realschule'den

5.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına geçenler,
6.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına devam edenler,
6.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına geçenler,
7.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına devam edenler,
7.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına geçenler,
8.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına devam edenler,
8.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına geçenler,
9.sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına devam edenler,
9.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
10.sınıfına devam ederken gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına devam edenler,
10.sınıfı bitirerek gelenler(Abschlusszeugnis alanlar)	Liselerimizin 11. sınıfına geçenler, düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Sekundarschule'den

5.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına geçenler,
6.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına devam edenler,
6.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına geçenler,
7.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına devam edenler,

7.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına geçenler,
8.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına devam edenler,
8.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızı bitirenler,
9.sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına alınabilecekler,
9.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
10.sınıfına devam ederken gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına devam edenler,
10. sınıfı bitirerek (Abschlusszeugnis alanlar) gelenler,	Liselerimizin 11. sınıfına geçenler, düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

Gymnasium'den

5.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına geçenler,
6.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 6. sınıfına devam edenler,
6.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına geçenler,
7.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 7. sınıfına devam edenler,
7.sınıfı geçerek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına geçenler,
8.sınıfa devam ederek gelenler,	Ortaokullarımızın 8. sınıfına devam edenler,
8.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına geçenler,
9. sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 9. sınıfına devam edenler,
9.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına geçenler,
10.sınıfına devam ederken gelenler,	Liselerimizin 10. sınıfına devam edenler,
10.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 11. sınıfına geçenler,
11.sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 11. sınıfına devam edenler,
11.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 12. sınıfına geçenler,
12.sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 12. sınıfına devam edenler,
12.sınıfı geçerek gelenler,	Liselerimizin 12. sınıfına geçenler,
13.sınıfa devam ederek gelenler,	Liselerimizin 12. sınıfına devam edenler,
13.sınıfı ya da 13. sınıfı bitirerek "Zeugnis der Hochschulreife", "Allgemeine Hochschulreife" belgesi almış olanlar,	Liselerimizi bitirenler düzeyinde öğrenim görmüş sayılırlar.

EĞİTİM SİSTEMİNE AİT BELGE ÖRNEKLERİ

Almanya Federal Cumhuriyeti 10.Sınıf Lise Bitirme Belgesi



REALSCHULE SCHIFFERSTADT
PAUL-VON-DENIS-SCHULZENTRUM

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER REALSCHULE**Vor- und Zuname: Tugba Suerigeboren am: 30. 4. 1982 in Speyer

hat das Ziel der Realschule erreicht und damit einen qualifizierten Sekundarabschluss I erworben.

Pflichtfächer:

Religion/Ethik. —
Deutsch ausreichend
Englisch befriedigend
Mathematik ausreichend
Geschichte befriedigend
Sozialkunde gut
Erdkunde gut
Physik befriedigend
Chemie gut
Biologie befriedigend
Musik (Note aus Klasse 9) befriedigend
Bildende Kunst befriedigend
Sport befriedigend

Wahlpflichtfächer:

Französisch befriedigend
Mathematik/
Naturwissenschaften —
Wirtschafts- und
Sozialkunde —
Sozialpädagogik. —

Wahlfächer:

Türkisch (MEU) sehr gut
— —

Teilnahme an freiwilligen Unterrichtsveranstaltungen:

—
—

Bemerkungen: —

—
—

Schifferstadt, den 25. Juni 1999

Schulleiter

M. Karim

Klassenleiter(in)

H. Weinbauer

Notenstufen: sehr gut, gut, befriedigend, ausreichend, mangelhaft, ungenügend

Almanya Federal Cumhuriyeti 9.Sınıf Lise Bitirme Belgesi (2 Sayfa)

Baden-Württemberg SCHULNAME	
Abschluss-Zeugnis der Hauptschule	
Vor- und Zuname geboren am	hat die Abschlussprüfung nach Klasse 9 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt.
Leistungen in den einzelnen Fächern:	
Religionslehre _____ Ethik _____ Deutsch _____ Erdkunde _____ Geschichte / Gemeinschaftskunde _____ Englisch _____ Mathematik _____ Physik _____	Biologie / Chemie _____ Sport _____ Musik _____ Bildende Kunst _____ Wirtschaftslehre / Informatik _____ Technik _____ Hauswirtschaft / Textiles Werken _____
Leistungen in der themenorientierten Projektprüfung (siehe Anlage)	
Note des in Klasse 8 abgeschlossenen Pflichtfaches: _____	Gesamtnote und Durchschnitt der Gesamtleistungen _____
Teilnahme am Erweiterten Bildungsangebot:	
_____ _____	_____ _____
Bemerkungen:	
Datum: 29.07.2006	
Dienststempel	
_____ Schulleiter/in	_____ Klassenlehrer/in
Notenstufen: sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6) Prüfungsfächer sind mit einem Kreuz (x) nach der Note gekennzeichnet.	

Almanya Federal Cumhuriyeti 10.Sınıf Lise Bitirme Belgesi



ZEUGNIS ÜBER DEN MITTLEREN SCHULABSCHLUSS

VORNAME

NAME

GEBOREN AM

IN

HAT DIE HAUPTSCHULE VOM _____ BIS _____ BESUCHT UND
SICH AM ENDE DER JAHRGANGSSTUFE 10 DER PRÜFUNG ZUM ERWERB DES MITTLEREN
SCHULABSCHLUSSES UNTERZOGEN.

Schul-Nr. 234 — Zeugnis der Klassen für Produktives Lernen der Hauptschule über den mittleren Schulabschluss — (B.L.02)

Almanya Federal Cumhuriyeti 9.Sınıf Lise Bitirme Belgesi

		Baden-Württemberg Hauptschule mit Werkrealschule Horb MARKT DER SCHULE	
Abschlusszeugnis der Hauptschule mit Werkrealschule			
Vor- und Zuname	Jan Krille		
geboren am	15.09.1981		
in	Görlitz		
hat die Abschlussprüfung nach Klasse 9 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt.			
Leistungen in den einzelnen Fächern:			
Religionslehre	sehr gut	Biologie/Chemie	gut
Ethik	-----	Sport	befriedigend
Deutsch	befriedigend (x)	Musik	gut
Erdkunde	befriedigend	Bildende Kunst	gut (x)
Geschichte/ Gemeinschaftskunde	befriedigend	Wirtschaftslehre/ Informatik	gut (x)
Englisch	befriedigend (x)	Technik	befriedigend (x)
Mathematik	befriedigend (x)	Hauswirtschaft/ Textiles Werken	-----
Physik	gut		
befriedigend (2,5) Gesamtnote und Durchschnitt der Gesamtleistungen			
Note des in Klasse 8 abgeschlossenen Pflichtfaches:			
MTW	gut		
Teilnahme am Erweiterten Bildungsangebot:			
Instrumenten	-----		
Bemerkungen: -----			
Datum:		24. Juli 1998	
 Vorsitzender des Prüfungsausschusses		 Klassenlehrer/in	
Notenmaßstab: sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6) Prüfungsfächer sind mit einem Kreuz nach der Note gekennzeichnet, sie werden dreifach gewichtet.			

Almanya Federal Cumhuriyeti Lise 10.Sınıf Bitirme Belgesi

		Baden-Württemberg Hier klicken	
Abschluss-Zeugnis der Hauptschule mit Werkrealschule			
Vor- und Zuname	Hier klicken		
geboren am	00.00.0000 in Ort		
hat die Abschlussprüfung nach Klasse 10 der Hauptschule mit Erfolg abgelegt.			
Leistungen in den einzelnen Fächern:			
Religionslehre	Hier klicken	Biologie / Chemie	Hier klicken
Ethik	Hier klicken	Sport	Hier klicken
Deutsch	Hier klicken	Musik	Hier klicken
Geschichte / Gemeinschaftskunde	Hier klicken	Bildende Kunst	Hier klicken
Englisch	Hier klicken	Wirtschaftslehre / Informatik	Hier klicken
Mathematik	Hier klicken	Technik	Hier klicken
Physik	Hier klicken	Hauswirtschaft / Textiles Werken	Hier klicken
Teilnahme am erweiterten Bildungsangebot:			
Hier klicken		Hier klicken	
Hier klicken		Hier klicken	
Hier klicken		Hier klicken	
Bemerkungen:	Hier klicken		
Dieses Abschlusszeugnis ist dem Abschlusszeugnis der Realschule gleichwertig.			
Datum:	00.00.0000		
Denktagel			
Schulleiter		Klassenlehrer/in	
Notenstufen: sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6). Prüfungsfächer sind mit einem Kreuz nach der Note gekennzeichnet.			

Almanya Federal Cumhuriyeti Meslek Liselerimizin 11. sınıfına Geçme Hakkı Veren Bitirme Belgesi



ZEUGNIS ÜBER DEN MITTLEREN SCHULABSCHLUSS

VORNAME

NAM

GEBOREN AM

IN

HAT DIE HAUPTSCHULE VOM _____ BIS _____ BESUCHT UND
SICH AM ENDE DER JAHRGANGSSTUFE 10 DER PRÜFUNG ZUM ERWERB DES MITTLEREN
SCHULABSCHLUSSES UNTERZOGEN.

Schulz. Z. 234 — Zeugnis der Klassen für Produktives Lernen der Hauptschule über den mittleren Schulabschluss — (D/L/00)

Almanya Federal Cumhuriyeti Meslek Liselerimizin 11. sınıfına Geçme Hakkı Veren Bitirme Belgesi

3. Seite des Zeugnisses des mittleren Schulabschlusses für		
2. LEISTUNGEN IN DER PRÜFUNG:		
Prüfungsfach		
1. Deutsch		
2. Mathematik		
3. (Erste Fremdsprache)		
	schriftlich	mündlich
4. Prüfung in besonderer Form (Präsentation)		
IN DER ERSTEN FREMDSPRACHE WIRD DIE GESAMTNOTE AUS DEM ERGEBNIS DER SCHRIFTLICHEN UND MÜNDLICHEN PRÜFUNG IM VERHÄLTNIS 3 ZU 2 GEBILDET. MIT DIESEN PRÜFUNGSLEISTUNGEN WERDEN DIE BEDINGUNGEN FÜR DEN MITTLEREN SCHULABSCHLUSS GEMÄSS § 53 ABS. 2 NR. 1 DER VERORDNUNG ÜBER DIE SCHULARTEN UND BILDUNGSGÄNGE DER SEKUNDARSTUFE I ERFÜLLT.		
3. GESAMTERGEBNIS:		
AUF GRUND DER JAHRGANGSLEISTUNGEN UND DER LEISTUNGEN IN DER PRÜFUNG HAT SIE/ER DEN MITTLEREN SCHULABSCHLUSS ERWORBEN.		

Almanya Federal Cumhuriyeti Meslekî ve Teknik Anadolu Liselerimizi Bitirenler Düzeyinde Öğrenim Hakkı Veren Bitirme Belgesi

Staatliche Fachoberschule München
Ausbildungsrichtung Technik

ZEUGNIS DER FACHHOCHSCHULREIFE

Herr Ünal A s l a n

(sämtliche Vornamen, Familienname)

geboren am 3. Okt. 1971 in S.Karaagac/Isparta/Türkei

unterzog sich als Schüler -- der Klasse 12 B der Abschlußprüfung in der

Ausbildungsrichtung Technik.

I. Leistungen:

Religionslehre	-----	Physik	ausreichend
Ethik	gut	Chemie	befriedigend
Deutsch	ausreichend	Technologie	gut
Englisch	ausreichend	Sport	sehr gut
Geschichte	befriedigend	-----	-----
Sozialkunde	gut	-----	-----
Mathematik	ausreichend	-----	-----

II. Bemerkungen:

Nach der Hochschulvergabeverordnung errechnet sich die

Durchschnittsnote 3,2 (drei,zwei).

Herr Ünal A s l a n

hat die Abschlußprüfung der Fachoberschule bestanden. Der Prüfungsausschuß hat ihm die

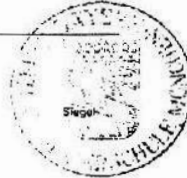
Fachhochschulreife

verliehen.

München, 10. Juli 1991

Vorsitzende/r des Prüfungsausschusses:

Dr. E. Sehorz
Dr. E. Sehorz, OStD



Schulleiter/in:

Dr. E. Sehorz
Dr. E. Sehorz, OStD

Diesem Zeugnis liegt die Schulordnung für die Fachoberschulen in Bayern in der jeweils gültigen Fassung zugrunde.

Notenstufen: sehr gut, gut, befriedigend, ausreichend, mangelhaft, ungenügend

Almanya Federal Cumhuriyeti Liselerimizi Bitirenler Düzeyinde Öğrenim Hakkı Veren Bitirme Belgesi

Anlage 03-05 – Seite 1

Name und amtliche Bezeichnung der Schule



Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife

Vorname Name

geboren am _____ in _____

hat sich nach dem Besuch der gymnasialen Oberstufe der Abiturprüfung unterzogen.

Dem Zeugnis liegen zugrunde:

- Die Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 07.07. 1972 in der jeweils geltenden Fassung)
- Die Vereinbarung über die Abiturprüfung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 13.12. 1973 in der jeweils geltenden Fassung)
- Die Vereinbarungen über die einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung
- Die Gymnasiale Oberstufe – Verordnung vom 1. März 2002 (GVBl. II S. 142) in der jeweils geltenden Fassung

Almanya Federal Cumhuriyeti Anadolu Liselerimizi Bitirenler Düzeyinde Öğrenim Hakkı Veren Bitirme Belgesi

Anlage 06-33 Seite 3 – Zeugnis der Fachhochschulreife des Sonderförganges zum Erwerb der Fachhochschulreife für Berechtigte nach dem Bundesvertriebenengesetz in der Fachrichtung Wirtschaft und Verwaltung

Vorname, Name

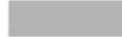
hat erfolgreich an der Fachhochschulreifeprüfung teilgenommen und die

Fachhochschulreife

erworben.

Die Fachhochschulreife berechtigt zum Studium an Fachhochschulen in allen Ländern in der Bundesrepublik Deutschland.

Durchschnittsnote



Dem Zeugnis liegt zugrunde:

- Eingliederung von Berechtigten nach dem Bundesvertriebenengesetz in Schule und Berufsbildung (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 15. April 1994 in der jeweils geltenden Fassung)
- Rahmenvereinbarung über die Fachoberschule – Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 16.12.2004 in der jeweils geltenden Fassung

Ort, Datum

Siegel

Vorsitzender des Prüfungsausschusses

Schulleiterin / Schulleiter